

יודישע

## פאלקס-צייטונג

27 Mai 1903.

פערלאג "פאלקס-בילדונג" ווארשא.

ר"ח סיון תרס"ג.

אינהאלט: וואו געהמט מען יודישע לעהרער? ר. - צווישען צייטונגען און ווערנאלען; מ. נ. - סירקין. - פאליטישע ענינים. - נייעס פון דער וואך: I וועלט נייעס; II יודישע נייעס; III ציוניסטישע נייעס. - ידיעות פון קייזער. - דער פראצעס וועגען דרייפוס. - א מעשה מיט א הונגריגען; דורך פינקס. - הרבן ביתר; שלמה בערמאן. - ליטעראטור און קונסט. יודישע פרויען-וועלט: I אלגעמיינע נייעס; II יודישע נייעס. - הויזגליק; שמעון מנחם לאנדא. - מודעות. פעליעמאן: מאשקעלי נבו; שלום-עליכם.

די רעדאקציע "יודישע פאלקס-צייטונג" איז מודיע, אז זי איז צוגעטרעטען ארויסצוגעבען א נאמעל-  
בוך (קבארניק) פאר דעם פאלק מיט דעם נאמען

— "ה י ל ר" —

די נאנצע הכנסה פון דעם קבארניק וועט  
געהן פאר די פאראומגליקטע יודען אין קייזער.

אין דעם קבארניק וועלען אריינקומען נאכען פון די בעסטע יודישע שריפטשטעלער, וואס  
שרייבען ווארנאן און העברעאיש און אויך די וואס שרייבען אין אייראפעאישע שפראכען, וואס וועלען פון  
דער רעדאקציע איבערנעמען נערען אין ווארנאן.

אויך וועלען אריינקומען אין דעם נאמעל-בוך אילוסטראציעס פון בעריהמטע יודישע  
קונסטלער.

די רעדאקציע וועט זיך געבען אלע מיט, אז די הוצאות פון דעם נאמעל-בוך זאל זיין ווינציגער און ער זאל  
פונדעסטוועגען ארויסקומען שטען געדרוקט, אויף גוט פאפיר און מיט ארייבען אינטערעסאנטען אינהאלט.

דער פרייז פון קבארניק איז 1 רובל מיט פארטא.

דעם חשבון פון דער הכנסה מיט דער הוצאה פון קבארניק וועלען מיר אין דער צייט מודיע זיין אין אלע

יודישע צייטונגען.

רעדאקציע "יודישע פאלקס-צייטונג".





ווארשא, טלאמאצקי 1.

בעהאנדעלט הייט, ווענערשע קראנק-  
הייטען און מענערשטעקע, נעמט אהן ביי  
10 אוהר פריה און פון 6 ביז 7 נאכמיטאג,  
פרייען פון 4 ביז 5 נאכמיטאג.

פאבריק פון פייערעסעסע 15—1994

אייזערנע קאסעס

עמפעהלט איהר אוי-  
ארכייטונג נאך נייגעסטעם  
סיסטעם, קאנקורירט מיט  
די פרייען און פערנער-  
סערט די № № נעגען  
אנדערע פאבריקען  
פרייען קוראטען פראנקא

Ш. Харн, Варшава, Новолипые 40

„Chromolin“

„כראמאלין“ דאס איינציגע ניט  
שאדליכע מיטטעל  
צום פוצען און קאנסערווירען שווערע,  
מאכט א זעלענעם גלאנץ, פערקויף  
אין שווערעק מאגאזינען און אפגעצוגע  
12—2 סקלאדעס

אנענטען ווערדען געווכט

L. Schneider,  
Warszawa Nowy-Swiat 34.

Зеркальный фабрикантъ  
ЮДКА ВЕЙНБЛАТЪ,  
Варшава, Славская 22.

עמפעהלט אלע ארטען פערטונג  
שפיגעל, אויך אלע צוראטן פאר  
שפיגעל פאבריקאנטען צו גראסע  
אונד קליינע פאבריקאציען, די בעסטע  
עצות אין די פאבריקאציעסעסעסע  
אנגעלעגענהייט. ביליגסטע פרייען.  
25—14 (104)

ביבליאטיקה לבני הנעורים

ילדים

אגרות, שיחות, פנטסיות, בריחות  
משלים, שירים, ופפורים (בנקוד).  
171 נומרים (מנקודים).

מחיר כל נומר 4 ק. פאר לכל חבורה או  
שלש ביחד 2 ק.; כל 5 נומרים בכרך  
קמן אחר מ' בכר אדום מחיר 26 ק.  
פאר 4 ק.; כל 10 נומרים בכרך אחר  
מ' 50 ק. פאר 6 ק.; כל 15 נומרים  
בכרך אחר מ' בכרך אדום בכר 76 ק.  
פאר 1 ק.

Издат. „Tywisia“, Варшава.  
Verlag „Tuschijah“, Warschau.

הוצאת „ישרון“.

כ"מ" „ישרון“ מלא וגדוש ככל  
הספרים החדשים שיצאו לאור מכל בתי  
הפרסום העבריים וגם כספרים עתיקים יקרי  
הערך והמציאות, קונה ומוכר ספרים  
וביבליאטיקות גדולות מכל מיני ספרים  
עבריים. נכנס לרשות הוצאת „ישרון“  
אלבום ארץ ישראל והמושבות  
מאת ש. ראפאלאוויץ וקס. מני יקר כזה  
לא היה עוד בספרותנו.

שבועים וחמש ציורים ממראות  
הארץ וממקומות הקדושים  
וממושבות אחינו בארץ ק"ת ותולדות  
המושבות וראשית התיסדותן.  
כתוב הוא עברית ואשכנזית.

האלבום הזה ראוי הוא להיות ככל  
בית ישראל לנייט ולקשט.

מחירו 8 רובל, בכריכה יפה 3.75 עם  
פורט. למוסד ואגודות ציוניות הנחה הגונה.  
Книгоизд. „Ie wy y n“, Вильна  
Verlag „Ieschurun“ Wilno Rusland.

בית-מסחר ספרים  
ב. צ. שיינפינקעל

ווארשא וואטע 63

מוכר, קונה ומחליף כל מיני ספרים  
50—1 בתנאים נאותים למא. (210)

נור מיט עטליכע ריבר  
קאן יעדער מענטש ביי זיך אויפ'ן ארט  
אנושע פרנסה איינפירערען. אבריי'כע  
עקלערונג חנם לכל דורש.

Я Найдич, Варшава.

Я Найдич, Варшава.

ספרי חנוך ולמוד ומקרא (הוצאת „תושיה“):

- [33] למען אחי הקטנים. שירי לילדים (פורטמ גדול). א. ליבוביץ. מחיר 60 ק. פאר 75 ק. פאר 85 ק. פאר 10 ק. פאר 12 ק. פאר 14 ק. פאר 16 ק. פאר 18 ק. פאר 20 ק. פאר 22 ק. פאר 24 ק. פאר 26 ק. פאר 28 ק. פאר 30 ק. פאר 32 ק. פאר 34 ק. פאר 36 ק. פאר 38 ק. פאר 40 ק. פאר 42 ק. פאר 44 ק. פאר 46 ק. פאר 48 ק. פאר 50 ק. פאר 52 ק. פאר 54 ק. פאר 56 ק. פאר 58 ק. פאר 60 ק. פאר 62 ק. פאר 64 ק. פאר 66 ק. פאר 68 ק. פאר 70 ק. פאר 72 ק. פאר 74 ק. פאר 76 ק. פאר 78 ק. פאר 80 ק. פאר 82 ק. פאר 84 ק. פאר 86 ק. פאר 88 ק. פאר 90 ק. פאר 92 ק. פאר 94 ק. פאר 96 ק. פאר 98 ק. פאר 100 ק. פאר 102 ק. פאר 104 ק. פאר 106 ק. פאר 108 ק. פאר 110 ק. פאר 112 ק. פאר 114 ק. פאר 116 ק. פאר 118 ק. פאר 120 ק. פאר 122 ק. פאר 124 ק. פאר 126 ק. פאר 128 ק. פאר 130 ק. פאר 132 ק. פאר 134 ק. פאר 136 ק. פאר 138 ק. פאר 140 ק. פאר 142 ק. פאר 144 ק. פאר 146 ק. פאר 148 ק. פאר 150 ק. פאר 152 ק. פאר 154 ק. פאר 156 ק. פאר 158 ק. פאר 160 ק. פאר 162 ק. פאר 164 ק. פאר 166 ק. פאר 168 ק. פאר 170 ק. פאר 172 ק. פאר 174 ק. פאר 176 ק. פאר 178 ק. פאר 180 ק. פאר 182 ק. פאר 184 ק. פאר 186 ק. פאר 188 ק. פאר 190 ק. פאר 192 ק. פאר 194 ק. פאר 196 ק. פאר 198 ק. פאר 200 ק. פאר 202 ק. פאר 204 ק. פאר 206 ק. פאר 208 ק. פאר 210 ק. פאר 212 ק. פאר 214 ק. פאר 216 ק. פאר 218 ק. פאר 220 ק. פאר 222 ק. פאר 224 ק. פאר 226 ק. פאר 228 ק. פאר 230 ק. פאר 232 ק. פאר 234 ק. פאר 236 ק. פאר 238 ק. פאר 240 ק. פאר 242 ק. פאר 244 ק. פאר 246 ק. פאר 248 ק. פאר 250 ק. פאר 252 ק. פאר 254 ק. פאר 256 ק. פאר 258 ק. פאר 260 ק. פאר 262 ק. פאר 264 ק. פאר 266 ק. פאר 268 ק. פאר 270 ק. פאר 272 ק. פאר 274 ק. פאר 276 ק. פאר 278 ק. פאר 280 ק. פאר 282 ק. פאר 284 ק. פאר 286 ק. פאר 288 ק. פאר 290 ק. פאר 292 ק. פאר 294 ק. פאר 296 ק. פאר 298 ק. פאר 300 ק. פאר 302 ק. פאר 304 ק. פאר 306 ק. פאר 308 ק. פאר 310 ק. פאר 312 ק. פאר 314 ק. פאר 316 ק. פאר 318 ק. פאר 320 ק. פאר 322 ק. פאר 324 ק. פאר 326 ק. פאר 328 ק. פאר 330 ק. פאר 332 ק. פאר 334 ק. פאר 336 ק. פאר 338 ק. פאר 340 ק. פאר 342 ק. פאר 344 ק. פאר 346 ק. פאר 348 ק. פאר 350 ק. פאר 352 ק. פאר 354 ק. פאר 356 ק. פאר 358 ק. פאר 360 ק. פאר 362 ק. פאר 364 ק. פאר 366 ק. פאר 368 ק. פאר 370 ק. פאר 372 ק. פאר 374 ק. פאר 376 ק. פאר 378 ק. פאר 380 ק. פאר 382 ק. פאר 384 ק. פאר 386 ק. פאר 388 ק. פאר 390 ק. פאר 392 ק. פאר 394 ק. פאר 396 ק. פאר 398 ק. פאר 400 ק. פאר 402 ק. פאר 404 ק. פאר 406 ק. פאר 408 ק. פאר 410 ק. פאר 412 ק. פאר 414 ק. פאר 416 ק. פאר 418 ק. פאר 420 ק. פאר 422 ק. פאר 424 ק. פאר 426 ק. פאר 428 ק. פאר 430 ק. פאר 432 ק. פאר 434 ק. פאר 436 ק. פאר 438 ק. פאר 440 ק. פאר 442 ק. פאר 444 ק. פאר 446 ק. פאר 448 ק. פאר 450 ק. פאר 452 ק. פאר 454 ק. פאר 456 ק. פאר 458 ק. פאר 460 ק. פאר 462 ק. פאר 464 ק. פאר 466 ק. פאר 468 ק. פאר 470 ק. פאר 472 ק. פאר 474 ק. פאר 476 ק. פאר 478 ק. פאר 480 ק. פאר 482 ק. פאר 484 ק. פאר 486 ק. פאר 488 ק. פאר 490 ק. פאר 492 ק. פאר 494 ק. פאר 496 ק. פאר 498 ק. פאר 500 ק. פאר 502 ק. פאר 504 ק. פאר 506 ק. פאר 508 ק. פאר 510 ק. פאר 512 ק. פאר 514 ק. פאר 516 ק. פאר 518 ק. פאר 520 ק. פאר 522 ק. פאר 524 ק. פאר 526 ק. פאר 528 ק. פאר 530 ק. פאר 532 ק. פאר 534 ק. פאר 536 ק. פאר 538 ק. פאר 540 ק. פאר 542 ק. פאר 544 ק. פאר 546 ק. פאר 548 ק. פאר 550 ק. פאר 552 ק. פאר 554 ק. פאר 556 ק. פאר 558 ק. פאר 560 ק. פאר 562 ק. פאר 564 ק. פאר 566 ק. פאר 568 ק. פאר 570 ק. פאר 572 ק. פאר 574 ק. פאר 576 ק. פאר 578 ק. פאר 580 ק. פאר 582 ק. פאר 584 ק. פאר 586 ק. פאר 588 ק. פאר 590 ק. פאר 592 ק. פאר 594 ק. פאר 596 ק. פאר 598 ק. פאר 600 ק. פאר 602 ק. פאר 604 ק. פאר 606 ק. פאר 608 ק. פאר 610 ק. פאר 612 ק. פאר 614 ק. פאר 616 ק. פאר 618 ק. פאר 620 ק. פאר 622 ק. פאר 624 ק. פאר 626 ק. פאר 628 ק. פאר 630 ק. פאר 632 ק. פאר 634 ק. פאר 636 ק. פאר 638 ק. פאר 640 ק. פאר 642 ק. פאר 644 ק. פאר 646 ק. פאר 648 ק. פאר 650 ק. פאר 652 ק. פאר 654 ק. פאר 656 ק. פאר 658 ק. פאר 660 ק. פאר 662 ק. פאר 664 ק. פאר 666 ק. פאר 668 ק. פאר 670 ק. פאר 672 ק. פאר 674 ק. פאר 676 ק. פאר 678 ק. פאר 680 ק. פאר 682 ק. פאר 684 ק. פאר 686 ק. פאר 688 ק. פאר 690 ק. פאר 692 ק. פאר 694 ק. פאר 696 ק. פאר 698 ק. פאר 700 ק. פאר 702 ק. פאר 704 ק. פאר 706 ק. פאר 708 ק. פאר 710 ק. פאר 712 ק. פאר 714 ק. פאר 716 ק. פאר 718 ק. פאר 720 ק. פאר 722 ק. פאר 724 ק. פאר 726 ק. פאר 728 ק. פאר 730 ק. פאר 732 ק. פאר 734 ק. פאר 736 ק. פאר 738 ק. פאר 740 ק. פאר 742 ק. פאר 744 ק. פאר 746 ק. פאר 748 ק. פאר 750 ק. פאר 752 ק. פאר 754 ק. פאר 756 ק. פאר 758 ק. פאר 760 ק. פאר 762 ק. פאר 764 ק. פאר 766 ק. פאר 768 ק. פאר 770 ק. פאר 772 ק. פאר 774 ק. פאר 776 ק. פאר 778 ק. פאר 780 ק. פאר 782 ק. פאר 784 ק. פאר 786 ק. פאר 788 ק. פאר 790 ק. פאר 792 ק. פאר 794 ק. פאר 796 ק. פאר 798 ק. פאר 800 ק. פאר 802 ק. פאר 804 ק. פאר 806 ק. פאר 808 ק. פאר 810 ק. פאר 812 ק. פאר 814 ק. פאר 816 ק. פאר 818 ק. פאר 820 ק. פאר 822 ק. פאר 824 ק. פאר 826 ק. פאר 828 ק. פאר 830 ק. פאר 832 ק. פאר 834 ק. פאר 836 ק. פאר 838 ק. פאר 840 ק. פאר 842 ק. פאר 844 ק. פאר 846 ק. פאר 848 ק. פאר 850 ק. פאר 852 ק. פאר 854 ק. פאר 856 ק. פאר 858 ק. פאר 860 ק. פאר 862 ק. פאר 864 ק. פאר 866 ק. פאר 868 ק. פאר 870 ק. פאר 872 ק. פאר 874 ק. פאר 876 ק. פאר 878 ק. פאר 880 ק. פאר 882 ק. פאר 884 ק. פאר 886 ק. פאר 888 ק. פאר 890 ק. פאר 892 ק. פאר 894 ק. פאר 896 ק. פאר 898 ק. פאר 900 ק. פאר 902 ק. פאר 904 ק. פאר 906 ק. פאר 908 ק. פאר 910 ק. פאר 912 ק. פאר 914 ק. פאר 916 ק. פאר 918 ק. פאר 920 ק. פאר 922 ק. פאר 924 ק. פאר 926 ק. פאר 928 ק. פאר 930 ק. פאר 932 ק. פאר 934 ק. פאר 936 ק. פאר 938 ק. פאר 940 ק. פאר 942 ק. פאר 944 ק. פאר 946 ק. פאר 948 ק. פאר 950 ק. פאר 952 ק. פאר 954 ק. פאר 956 ק. פאר 958 ק. פאר 960 ק. פאר 962 ק. פאר 964 ק. פאר 966 ק. פאר 968 ק. פאר 970 ק. פאר 972 ק. פאר 974 ק. פאר 976 ק. פאר 978 ק. פאר 980 ק. פאר 982 ק. פאר 984 ק. פאר 986 ק. פאר 988 ק. פאר 990 ק. פאר 992 ק. פאר 994 ק. פאר 996 ק. פאר 998 ק. פאר 1000 ק. פאר 1002 ק. פאר 1004 ק. פאר 1006 ק. פאר 1008 ק. פאר 1010 ק. פאר 1012 ק. פאר 1014 ק. פאר 1016 ק. פאר 1018 ק. פאר 1020 ק. פאר 1022 ק. פאר 1024 ק. פאר 1026 ק. פאר 1028 ק. פאר 1030 ק. פאר 1032 ק. פאר 1034 ק. פאר 1036 ק. פאר 1038 ק. פאר 1040 ק. פאר 1042 ק. פאר 1044 ק. פאר 1046 ק. פאר 1048 ק. פאר 1050 ק. פאר 1052 ק. פאר 1054 ק. פאר 1056 ק. פאר 1058 ק. פאר 1060 ק. פאר 1062 ק. פאר 1064 ק. פאר 1066 ק. פאר 1068 ק. פאר 1070 ק. פאר 1072 ק. פאר 1074 ק. פאר 1076 ק. פאר 1078 ק. פאר 1080 ק. פאר 1082 ק. פאר 1084 ק. פאר 1086 ק. פאר 1088 ק. פאר 1090 ק. פאר 1092 ק. פאר 1094 ק. פאר 1096 ק. פאר 1098 ק. פאר 1100 ק. פאר 1102 ק. פאר 1104 ק. פאר 1106 ק. פאר 1108 ק. פאר 1110 ק. פאר 1112 ק. פאר 1114 ק. פאר 1116 ק. פאר 1118 ק. פאר 1120 ק. פאר 1122 ק. פאר 1124 ק. פאר 1126 ק. פאר 1128 ק. פאר 1130 ק. פאר 1132 ק. פאר 1134 ק. פאר 1136 ק. פאר 1138 ק. פאר 1140 ק. פאר 1142 ק. פאר 1144 ק. פאר 1146 ק. פאר 1148 ק. פאר 1150 ק. פאר 1152 ק. פאר 1154 ק. פאר 1156 ק. פאר 1158 ק. פאר 1160 ק. פאר 1162 ק. פאר 1164 ק. פאר 1166 ק. פאר 1168 ק. פאר 1170 ק. פאר 1172 ק. פאר 1174 ק. פאר 1176 ק. פאר 1178 ק. פאר 1180 ק. פאר 1182 ק. פאר 1184 ק. פאר 1186 ק. פאר 1188 ק. פאר 1190 ק. פאר 1192 ק. פאר 1194 ק. פאר 1196 ק. פאר 1198 ק. פאר 1200 ק. פאר 1202 ק. פאר 1204 ק. פאר 1206 ק. פאר 1208 ק. פאר 1210 ק. פאר 1212 ק. פאר 1214 ק. פאר 1216 ק. פאר 1218 ק. פאר 1220 ק. פאר 1222 ק. פאר 1224 ק. פאר 1226 ק. פאר 1228 ק. פאר 1230 ק. פאר 1232 ק. פאר 1234 ק. פאר 1236 ק. פאר 1238 ק. פאר 1240 ק. פאר 1242 ק. פאר 1244 ק. פאר 1246 ק. פאר 1248 ק. פאר 1250 ק. פאר 1252 ק. פאר 1254 ק. פאר 1256 ק. פאר 1258 ק. פאר 1260 ק. פאר 1262 ק. פאר 1264 ק. פאר 1266 ק. פאר 1268 ק. פאר 1270 ק. פאר 1272 ק. פאר 1274 ק. פאר 1276 ק. פאר 1278 ק. פאר 1280 ק. פאר 1282 ק. פאר 1284 ק. פאר 1286 ק. פאר 1288 ק. פאר 1290 ק. פאר 1292 ק. פאר 1294 ק. פאר 1296 ק. פאר 1298 ק. פאר 1300 ק. פאר 1302 ק. פאר 1304 ק. פאר 1306 ק. פאר 1308 ק. פאר 1310 ק. פאר 1312 ק. פאר 1314 ק. פאר 1316 ק. פאר 1318 ק. פאר 1320 ק. פאר 1322 ק. פאר 1324 ק. פאר 1326 ק. פאר 1328 ק. פאר 1330 ק. פאר 1332 ק. פאר 1334 ק. פאר 1336 ק. פאר 1338 ק. פאר 1340 ק. פאר 1342 ק. פאר 1344 ק. פאר 1346 ק. פאר 1348 ק. פאר 1350 ק. פאר 1352 ק. פאר 1354 ק. פאר 1356 ק. פאר 1358 ק. פאר 1360 ק. פאר 1362 ק. פאר 1364 ק. פאר 1366 ק. פאר 1368 ק. פאר 1370 ק. פאר 1372 ק. פאר 1374 ק. פאר 1376 ק. פאר 1378 ק. פאר 1380 ק. פאר 1382 ק. פאר 1384 ק. פאר 1386 ק. פאר 1388 ק. פאר 1390 ק. פאר 1392 ק. פאר 1394 ק. פאר 1396 ק. פאר 1398 ק. פאר 1400 ק. פאר 1402 ק. פאר 1404 ק. פאר 1406 ק. פאר 1408 ק. פאר 1410 ק. פאר 1412 ק. פאר 1414 ק. פאר 1416 ק. פאר 1418 ק. פאר 1420 ק. פאר 1422 ק. פאר 1424 ק. פאר 1426 ק. פאר 1428 ק. פאר 1430 ק. פאר 1432 ק. פאר 1434 ק. פאר 1436 ק. פאר 1438 ק. פאר 1440 ק. פאר 1442 ק. פאר 1444 ק. פאר 1446 ק. פאר 1448 ק. פאר 1450 ק. פאר 1452 ק. פאר 1454 ק. פאר 1456 ק. פאר 1458 ק. פאר 1460 ק. פאר 1462 ק. פאר 1464 ק. פאר 1466 ק. פאר 1468 ק. פאר 1470 ק. פאר 1472 ק. פאר 1474 ק. פאר 1476 ק. פאר 1478 ק. פאר 1480 ק. פאר 1482 ק. פאר 1484 ק. פאר 1486 ק. פאר 1488 ק. פאר 1490 ק. פאר 1492 ק. פאר 1494 ק. פאר 1496 ק. פאר 1498 ק. פאר 1500 ק. פאר 1502 ק. פאר 1504 ק. פאר 1506 ק. פאר 1508 ק. פאר 1510 ק. פאר 1512 ק. פאר 1514 ק. פאר 1516 ק. פאר 1518 ק. פאר 1520 ק. פאר 1522 ק. פאר 1524 ק. פאר 1526 ק. פאר 1528 ק. פאר 1530 ק. פאר 1532 ק. פאר 1534 ק. פאר 1536 ק. פאר 1538 ק. פאר 1540 ק. פאר 1542 ק. פאר 1544 ק. פאר 1546 ק. פאר 1548 ק. פאר 1550 ק. פאר 1552 ק. פאר 1554 ק. פאר 1556 ק. פאר 1558 ק. פאר 1560 ק. פאר 1562 ק. פאר 1564 ק. פאר 1566 ק. פאר 1568 ק. פאר 1570 ק. פאר 1572 ק. פאר 1574 ק. פאר 1576 ק. פאר 1578 ק. פאר 1580 ק. פאר 1582 ק. פאר 1584 ק. פאר 1586 ק. פאר 1588 ק. פאר 1590 ק. פאר 1592 ק. פאר 1594 ק. פאר 1596 ק. פאר 1598 ק. פאר 1600 ק. פאר 1602 ק. פאר 1604 ק. פאר 1606 ק. פאר 1608 ק. פאר 1610 ק. פאר 1612 ק. פאר 1614 ק. פאר 1616 ק. פאר 1618 ק. פאר 1620 ק. פאר 1622 ק. פאר 1624 ק. פאר 1626 ק. פאר 1628 ק. פאר 1630 ק. פאר 1632 ק. פאר 1634 ק. פאר 1636 ק. פאר 1638 ק. פאר 1640 ק. פאר 1642 ק. פאר 1644 ק. פאר 1646 ק. פאר 1648 ק. פאר 1650 ק. פאר 1652 ק. פאר 1654 ק. פאר 1656 ק. פאר 1658 ק. פאר 1660 ק. פאר 1662 ק. פאר 1664 ק. פאר 1666 ק. פאר 1668 ק. פאר 1670 ק. פאר 1672 ק. פאר 1674 ק. פאר 1676 ק. פאר 1678 ק. פאר 1680 ק. פאר 1682 ק. פאר 1684 ק. פאר 1686 ק. פאר 1688 ק. פאר 1690 ק. פאר 1692 ק. פאר 1694 ק. פאר 1696 ק. פאר 1698 ק. פאר 1700 ק. פאר 1702 ק. פאר 1704 ק. פאר 1706 ק. פאר 1708 ק. פאר 1710 ק. פאר 1712 ק. פאר 1714 ק. פאר 1716 ק. פאר 1718 ק. פאר 1720 ק. פאר 1722 ק. פאר 1724 ק. פאר 1726 ק. פאר 1728 ק. פאר 1730 ק. פאר 1732 ק. פאר 1734 ק. פאר 1736 ק. פאר 1738 ק. פאר 1740 ק. פאר 1742 ק. פאר 1744 ק. פאר 1746 ק. פאר 1748 ק. פאר 1750 ק. פאר 1752 ק. פאר 1754 ק. פאר 1756 ק. פאר 1758 ק. פאר 1760 ק. פאר 1762 ק. פאר 1764 ק. פאר 1766 ק. פאר 1768 ק. פאר 1770 ק. פאר 1772 ק. פאר 1774 ק. פאר 1776 ק. פאר 1778 ק. פאר 1780 ק. פאר 1782 ק. פאר 1784 ק. פאר 1786 ק. פאר 1788 ק. פאר 1790 ק. פאר 1792 ק. פאר 1794 ק. פאר 1796 ק. פאר 1798 ק. פאר 1800 ק. פאר 1802 ק. פאר 1804 ק. פאר 1806 ק. פאר 1808 ק. פאר 1810 ק. פאר 1812 ק. פאר 1814 ק. פאר 1816 ק. פאר 1818 ק. פאר 1820 ק. פאר 1822 ק. פאר 1824 ק. פאר 1826 ק. פאר 1828 ק. פאר 1830 ק. פאר 1832 ק. פאר 1834 ק. פאר 1836 ק. פאר 1838 ק. פאר 1840 ק. פאר 1842 ק. פאר 1844 ק. פאר 1846 ק. פאר 1848 ק. פאר 1850 ק. פאר 1852 ק. פאר 1854 ק. פאר 1856 ק. פאר 1858 ק. פאר 1860 ק. פאר 1862 ק. פאר 1864 ק. פאר 1866 ק. פאר 1868 ק. פאר 1870 ק. פאר 1872 ק. פאר 1874 ק. פאר 1876 ק. פאר 1878 ק. פאר 1880 ק. פאר 1882 ק. פאר 1884 ק. פאר 1886 ק. פאר 1888 ק. פאר 1890 ק. פאר 1892 ק. פאר 1894 ק. פאר 1896 ק. פאר 1898 ק. פאר 1900 ק. פאר 1902 ק. פאר 1904 ק. פאר 1906 ק. פאר 1908 ק. פאר 1910 ק. פאר 1912 ק. פאר 1914 ק. פאר 1916 ק. פאר 1918 ק. פאר 1920 ק. פאר 1922 ק. פאר 1924 ק. פאר 1926 ק. פאר 1928 ק. פאר 1930 ק. פאר 1932 ק. פאר 1934 ק. פאר 1936 ק. פאר 1938 ק. פאר 1940 ק. פאר 1942 ק. פאר 1944 ק. פאר 1946 ק. פאר 1948 ק. פאר 1950 ק. פאר 1952 ק. פאר 1954 ק. פאר 1956 ק. פאר 1958 ק. פאר 1960 ק. פאר 1962 ק. פאר 1964 ק. פאר 1966 ק. פאר 1968 ק. פאר 1970 ק. פאר 1972 ק. פאר 1974 ק. פאר 1976 ק. פאר 1978 ק. פאר 1980 ק. פאר 1982 ק. פאר 1984 ק. פאר 1986 ק. פאר 1988 ק. פאר 1990 ק. פאר 1992 ק. פאר 1994 ק. פאר 1996 ק. פאר 1998 ק. פאר 2000 ק. פאר 2002 ק. פאר 2004 ק. פאר 2006 ק. פאר 2008 ק. פאר 2010 ק. פאר 2012 ק. פאר 2014 ק. פאר 2016 ק. פאר 2018 ק. פאר 2020 ק. פאר 2022 ק. פאר 2024 ק. פאר 2026 ק. פאר 2028 ק. פאר 2030 ק. פאר 2032 ק. פאר 2034 ק. פאר 2036 ק. פאר 2038 ק. פאר 2040 ק. פאר 2042 ק. פאר 2044 ק. פאר 2046 ק. פאר 2048 ק. פאר 2050 ק. פאר 2052 ק. פאר 2054 ק. פאר 2056 ק. פאר 2058 ק. פאר 2060 ק. פאר 2062 ק. פאר 2064 ק. פאר 2066 ק. פאר 2068 ק. פאר 2070 ק. פאר 2072 ק. פאר 2074 ק. פאר 2076 ק. פאר 2078 ק. פאר 2080 ק. פאר 2082 ק. פאר 2084 ק. פאר 2086 ק. פאר 2088 ק. פאר 2090 ק. פאר 2092 ק. פאר 2094 ק. פאר 2096 ק. פאר 2098 ק. פאר 2100 ק. פאר 2102 ק. פאר 2104 ק. פאר 2106 ק. פאר 2108 ק. פאר 2110 ק. פאר 2112 ק. פאר 2114 ק. פאר 2116 ק. פאר 2118 ק. פאר 2120 ק. פאר 2122 ק. פאר 2124 ק. פאר 2126 ק. פאר 2128 ק. פאר 2130 ק. פאר 2132 ק. פאר 2134 ק. פאר 2136 ק. פאר 2138 ק. פאר 2140 ק. פאר 2142 ק. פאר 2144 ק. פאר 2146 ק. פאר 2148 ק. פאר 2150 ק. פאר 2152 ק. פאר 2154 ק. פאר 2156 ק. פאר 2158 ק. פאר 2160 ק. פאר 2162 ק. פאר 2164 ק. פאר 2166 ק. פאר 2168 ק. פאר 2170 ק. פאר 2172 ק. פאר 2174 ק. פאר 2176 ק. פאר 2178 ק. פאר 2180 ק. פאר 2182 ק. פאר 2184 ק. פאר 2186 ק. פאר 2188 ק. פאר 2190 ק. פאר 2192 ק. פאר 2194 ק. פאר 2196 ק. פאר 2198 ק. פאר 2200 ק. פאר 2202 ק. פאר 2204 ק. פאר 2206 ק. פאר 2208 ק. פאר 2210 ק. פאר 2212 ק. פאר 2214 ק. פאר 2216 ק. פאר 2218 ק. פאר 2220 ק. פאר 2222 ק. פאר 2224 ק. פאר 2226 ק. פאר 2228 ק. פאר 2230 ק. פאר 2232 ק. פאר 2234 ק. פאר 2236 ק. פאר 2238 ק. פאר 2240 ק. פאר 2242 ק. פאר 2244 ק. פאר 2246 ק. פאר 2248 ק. פאר 2250 ק. פאר 2252 ק. פאר 2254 ק. פאר 2256 ק. פאר 2258 ק. פאר 2260 ק. פאר 2262 ק. פאר 2264 ק. פאר 2266 ק. פאר 2268 ק. פאר 2270 ק. פאר 2272 ק. פאר 2274 ק. פאר 2276 ק. פאר 2278 ק. פאר 2280 ק. פאר 2282 ק. פאר 2284 ק. פאר 2286 ק. פאר 2288 ק. פאר 2290 ק. פאר 2292 ק. פאר 2294 ק. פאר 2296 ק. פאר 2298 ק. פאר 2300 ק. פאר 2302 ק. פאר 2304 ק. פאר 2306 ק. פאר 2308 ק. פאר 2310 ק. פאר 2312 ק. פאר 2314 ק. פאר 2316 ק. פאר 2318 ק. פאר 2320 ק. פאר 2322



**אָפּאָנאָמענטס-פּרײַז פאַר רוסלאַנד:**  
יעהודליך 4 רובל, האלב-יעהודליך 2 רובל  
פּערשעל-יעהודליך 1 רובל.  
צוואַנצטן מיט דער פּרעמיע. אלע טעקס פון  
שײַם אליקים: יעהודליך 5 רובל; האלב-  
יעהודליך 3 רובל. פּערשעל-יעהודליך 1.50  
רובל. יעהודליכע אָפּאָנאָמענטן קענען די 5 ר  
אויסצאהלען אין ראַשען: צײַם אויפֿשכײַבען  
2 רובל, דעם 1-טען אפריל 1 רובל, 1-טען  
יולי 1 רובל און דעם 1-טען אָקטאָבער די  
לעצטע ראַשע 1 רובל.  
איינצעלנע נומערן 8 קאָפּ. 2 העלער.  
**פּרײַז פאַר מירטוה (אָנצײַגען):**  
פאַר יעדער קליינע שוּנח פּעטש 15 קאָפּ.  
30 העלער, 40 פּעטש.  
אויף די ערשטע ווײַטע פאַר דעם פּעקסט  
80 קאָפּ. 60 העלער, 80 פּעטש.

יודישע  
**פּאָלקס-צײַטונג**

א וואָכען-בלאט פאַר אלע יודישע אינטערעסען.

די אָרעקס פאַר רוסלאַנד:  
Издательство „Труд“ Варшава  
для „Фолксбилдунг“  
מינרליך: נאוואליסקי 7, וואהנונג 9.

די אָרעקס פאַר עסטרייך-אונגאַרן  
און אָרעקס לענדער:  
Administration  
„Jüdische Volks-Zeitung“  
Krakau, Sebestyngasse 32.

**אָפּאָנאָמענטס-פּרײַז:**  
עסטרייך-אונגאַרן: יעהודליך 10 קראנען;  
האלב-יעהודליך . . . . . 5  
פּערשעל-יעהודליך . . . . . 2.50  
צװײטשלאַנד: יעהודליך . . . . . 9 מאַרק.  
אמעריקא, ענגלאַנד יעדער 8 שילינג 8 פּענס.  
אנגערע לענדער: יעהודליך 11 קראנען.  
צוואַנצטן מיט דער פּרעמיע. אלע טעקס פון  
שײַם אליקים: יעהודליך 12.50 קראנען;  
11.25 מאַרק; 11 שילינג; 14 קראנען.  
האלב-יעהודליך 7.50 קראנען; 6.75 מאַרק  
6.60 שילינג; 8.40 קראנען; פּערשעל-יעהוד-  
ליך 3.75 קראנען; 3.40 מאַרק; 3.30  
שילינג; 7.29 קראנען.  
**אָנצײַגן די אָרעקס קאָפּ 20 קאָפּ.  
40 העלער.**

27 Mai 1903.

Nr. 22.

ר"ח סיון תרס"ג.

דעם פאראן גינצבורג, זענען אלע געקומען צו איין דעה, אז ס'ע דארף  
גרינדען פאר יודען אין רוסלאנד א לעהרער-אינסטיטוט. נאר נישט  
אזוי ניד מיט זיך ביי אונז יודען אזא זאך. עטליכע הונדערט-טויזענט  
רובל קלויבט זיך נישט צונויף אין איין "שמע ישראל". איהר מענט זיך  
פארלאזען נישט-קייט אויף אינגערע גבירים, זיי וועלען שוין געפינען  
אויף וואס צו געבען, אבער נישט אויף אונאלכע זאכען...

וואס מיט מען אבער דערנוייל? קעהרער פאר א פאלק — דאס  
איז נישט קיין לוקסוס-זאך, וואס מע קאן לעת-עתה אויסקומען אהן  
דעם און הארען ביז עס וועט אמאל קומען די "גוטע צייט".

דערנוייל, ביז יענע גוטע שעה וועט א מאל קומען, וואלט מען  
איצט אויך געמאכט מין א סוף, זעהר א סוף, פאר דער דאזיגער זאך,  
ווען אלע, וואס ווילען באמת עפס מין פאר זייער פאלק, זאלען גוט  
פארשטעהן און שטארק געדענקען די גרויסע וויכטיגקייט פון דער  
לעהרער-פראגע פאר אונז יודען, בפרט אין היינטיגע צייטען.

אין דער אמת'ען, פאר וואס ס'האלט מען ביי אונז אזא גרויסען  
מאנגעל אין לעהרער? וואו זענען עס אונזערע יונגע לייט, וואס  
קומען אן פון פארשידענע שטעט און שטעטלעך אין די גרויסע  
שטעט, צו לערנען זיך און פלאנען זיך אזוי יאדערע-בלאנג. — פאר  
וואס געבען זיי נישט אפ קיין לעהרער-עקזאמען (וואס איז נאר נישט  
פון די שווערע זאכען), כדי זיי זאלען קענען אויספאלען אזא גרויסע  
בעדערפעניש איג'ס לעבען פון אונזער פאלק?

א. די אלע יונגע לייט האבען גרעסערע השגות ווי צו זיין  
פשוט'ע יודישע לעהרער; זיי קוקען נאר ווייט און ציהען זיך צו עפס  
העכערס: זיי ווילען, פארשטעהט איהר, אלע זיין "עקסטרעמעס", נישט  
אנגערש נאר האלטען דעם לעצטען עקזאמען ביי א גימנאזיע, אויף  
צו בעקומען איין "אטעסטאט", און אנדערע פון זיי פראכטען נאך פון  
נעהן ווייטער און ווייטער ביז'ן הויכען "דיפלאם".

אין יעדער גרויסער שטאדט וועט איהר זעהען פיעל פון זיי, פון  
אונזערע יודישע "לאמאנאקאניס", וואס קומען אן יעדער פון זיין

וואו געהט מען יודישע לעהרער?

אונזער יודיש פאלק ס'האלט תמיד מאנגעל אין א סך נייטיגע  
און גינצליכע זאכען אין קעכען, נאר מע קאן זאגען, אז דער גרעס-  
טער מאנגעל אין די לעצטע צייטען ס'האלט זיך, אדער וועניגסטענס  
דארף זיך ס'האלען, אין יודישע לעהרער. אלטע "מלמדים" מיט זייערע  
שענע מלמדישע גענג, מיט זייערע אלטע הארשימעלטע "שיטות" אין  
לערנען, משטייגסגעזאגט, קענען שוין נישט צופרידען שטעלען היינ-  
טיגע צייטען, אפילו אונאלכע, וואס זענען נישט קיין ספונקיס, קיין  
גרויסע "אפערקלויבער" אין די זאכען. די צייט פון אזויגע מיני מלמדים  
איז שוין אפגעקעגאנגען, און מע דארף האפען, אז זי וועט זיך שוין  
נישט אויסקעהרען. איצט פארערט מען א מלמד אדער א לעהרער, נישט  
בלאט א לא-יזלח ווי אמא, וואס האט זיך גענומען צו מל'דות מחמת  
אין פרייה, ער האט געדארפט געבוי "פרנסה" און צו קיין אנדער  
מלאכה האט ער נישט געמוגט. נון, מע דארף האפען נאר אונאלכע  
וואס זאלען באמת מו'נען צו זייער פאך, וואס זאלען קענען און ליב  
האפען זייער זאך. אונאלכע יודישע לעהרער פארערט מען, זוכט מען  
היינט שטארק אין אלע מקומות — מע זוכט, נאר מע געפינט נישט.  
רעדט נאר מיט די פון אינגערע לעהרער און שרייבער אין די גרויסע  
שטעט, וואס מע ווייסט זייער נאמען אין אנדערע ערטער, וועט איהר  
הערען וויסעל בריף זיי בעקומען פון פארשידענע מקומות, פון  
גאהט און ווייט, מיט בקשות צו רעקאמאנדירען א רעכטען לעהרער:  
דא ס'האלט אונאלכער אין דער תלמוד-תורה, דארט אין איין אלטען  
"מוסטער-חדר", אדער פאר א גייעס חדר, וואס מע וויל עפענען — און  
אויף די אלע בריף מוז מען געבען איין תשובה: נישטא, עס איז  
נישטא קיין לעהרער ביי יודען!

עס איז קיין חידוש נישט, וואס אלע פארשטעהען היינט ווי  
ווייט גייט אונז צו פאר אונזער פאלק אין אינגערע מדינות א  
לעהרער-אינסטיטוט, א הויכע שולע, וואס זאל ארויסגעבען רעכטע  
יודישע לעהרער. און אז מע וויל מאכען א גייעס אנשטאלט לכבוד



און דער ציעל איז דאך אזוי וויכטיג, אזוי גייליך פאר אונז, דער פאלק! וואס קאן ווירקליך זיין מעהר וויכטיגער, מעהר גייליכער, ווי צו נעמען א מתנה דעם פאלק רעכטע לעהרער, אויסציהער פאר'ן יונגען דור? עס איז בעקאנט דאס ווערטל, אז אין פרייען, בשעת דער מלחמה מיט די פראנצויזן, האט "דער לעהרער מנצח געווען". און דאס איז נישט נאכאמאל קיין ווערטל. דער אמת'ער נצחון פון יעדען פאלק, אין אלע צייטען, ווענדט זיך ווירקליך נאר אין לעהרער, וואס לעגט דעם יסוד צום שפעטערדיגען לעבען פונם פאלק. און אויב דאס איז געזאגט געווארען אויף אלע אומות, ווי נויט שטארקער דאך עס זיין ביי אונזער פאלק, א פאלק וואס לעבט אזוי אונגאטליך, וואס פעחלט איהם אזוי זאפט און קראפט צום לעבען, א פאלק וואס בעשטעהט פון הוילע צעבראכענע נפשות און וואס לעבט נאר מיט האפנונג אויף שפעטער.

און ווי ווייט מיר זענען שוואך און צעבראכען קאן מען ערשט ארויסזעהען אין דער לעצטער "בעוועגונג", ווען דער חולח פרייזט זיך שטעלען א ביסל אויף די פיס. מען האלט אלץ אין איין שמועסען פון "תחייה", פון אויפלעבען; אבער אין תוך אריין, וואס דארפן מיר זיך דא נאכען, איז אויף דעם דא דערווייל נאר ווינציג סימנים. עס האפט אן א שרעקליכער שוידער, אז מע בעטראכט אונזער ביטערע סינסטערע לאגע. נאר נאך מעהר קאן מען ווערען פארצווייפעלט, אז מע נעהמט זיך צוריקגען ווי עס געהט ביי אונז דער נאנצער ענין פון "אויפלעבען". מע דארף האפען אין מע מוז האפען — אנווענדען דאס האפנונג איז א מויל; האפען אבער קאן מען נאר אויף א נייעם דור מיט פרישע כוחות, און צעבראכענע, און קנעכטישע געפיהלען און השגות, מיט א מעהר געזונטען גוף און מעהר געזונטער, יודישער נשמה. און אזא יונגען דור, וואס מע זאל באמת אויף איהם קענען זאגען "זה נחמנו" — ער וועט אונז ברענגען די אמת'ע נחמה; אזא דור קאן אונז מנדל זיין נאר רעכטע לעהרער, וועלכע פארשטעהען גוט זייער פאך און זענען איבערגעגעבען צו דער זאך מיט לייב און לעבען.

לאפען צו אלע גרעסע ארונים, און צום איספראוויק אליין, געפאלען צו די פיס, געוויינט און געבעטען רחמים, מע זאל וי האטש צולאזען אויף איין האלבן שעה צו דער טאכטער, מעהר נישט, עס האט נישט געהאלפן קיין וויינען, דאס איינציגע, וואס מע האט איהר געקאנט העלפען איז נאר מיט א גוט ווארט; זיי האבען זי געטרייבט, אז מע וועט איהר טאכטער חלילה נאר נישט טהון, אז זי וועט מיט נאמס הילף זיין גליקליך, ווארום מאקסיס טשובינסקי איז געהר א פיינער, געהר איין ארענטליכער מענטש; זי וועט מיט איהם געוויס האבען א סך אבעסער לעבען ווי מיט דעם "פאוסיד" (חסיד) מיט דעם "איצקא" אדער מיט דעם "בערקא", וואס איהרע עלטערן וואלטען איהר גע- נעבען פאר א מאן...

אזוי האבען די ראויגע נוסע מענשען אויסגערעכט דער ארעמער מאמע דאס פארביטערטע הארץ, און די ארעמע מאמע האט זיך נישט געוואלט טרייסען, געלאפען פון דארטען צו די גלחים, צו די מאנאכעס פונם מאנאסטיר, זיך געוואלנערט אויף דער ערד, געקושט די פיס — עס האט נישט געהאלפן קיין רבנו של עולם! איז איינער פון חיים חסידים איידעם געפאלען אויף איין עצה: מאשקעלי נגב! דאס הייסט, מע זאל א בעט טהון מאשקעלי נגב, וואלט ער געפונען א מיטעל; ער ווייסט שוין ווי אזוי; איהם בעדארף מען נישט לעהרענען...

שטערטל, מעהרסטענמאל פון גאנץ ארימען קלאס, און יום מיט- לען צום לעבען, נאר מיט א גרויסען פרעגנדיגען חשק צום לערנען. און זיי לערנען היבשע יאהרען. זיי לעגען אוועק די לעצטע יונגע כוחות, זיי דערשטען נישט, דערטרינקען נישט, דערשלאפען נישט. פת במלח — א טרוקען שטיקל פרויט מיט זאדן איז אפטמאל ביי זיי א יום-טוב'דיג סאכל; האבען וואו א קאפ צו-שפארען, איז שוין פאר זיי אויף א שטיק ישועה, אז איהר וועט זיי זעהען אין גאס, וועט איהר תיבה דערקענען אט די אויסגעדרארטע, אויסגעמישעטע פנימער, און זאפט, און א טראפען בלוט. עס ליגט אויף זיי אויסגעקאסען די חתימה "עקסטענא". אזוי געהט אוועק שטענע עטליכע יאהר, א צעשטעל פון הונגער און קעלט, פון צרות און פלאגען ביז גאט העלפט מע געהט צום עקזאמען — און דארט "שגיידט" מען אויסברחמנות'דיג. מושיטעט מען זיך ווייטער און מע לערנט ווייטער ביז דעם צווייטען עקזאמען, ביז דעם צווייטען "שגיידען". און אז עס געראט שוין יא, נאך אונגעהויערער, בעסטע אונגעשליכער מיה, און מע קריכט שוין ווי עס איז דורך, און מע בעקומט שוין למלך א שטיקל אפטמאל — בלייבט מען ערשט דעמאלט שטעהן אין מיטען וועג און מע ווייסט נישט וואוהין זיך צו קערנען, וואוהין צו ווענדען ווייטער. געהן ווייטער אויף צו קריגען נאך א העכערען "ריפלאס" — איז היינטיגע צייטען נאר פון די שווערע זאכען. בפרט אז ס'איז שוין נישטא די כוחות, איז מען זיך מ'שט און מע טוט נאר אן א מין ספאדיק פון א "קאזיאנע" רב'ל, אדער מע נעמט נאר זוכען עפס אנדערע מיני גליקען. מע זוכט, אבער געהר שווערליך אז מע געפינט וואס עס איז.

און אט די יונגע לייט, אויב נישט אלע, אלענפאלס א גרויסער טייל פון זיי, וואלטען דאך געקענט קומען צו ארעכטען צוועק אין לעבען מיט הרינגערען און קורצערען וועג, ווען זיי זאלען פון אנהויב אן נישט וועלען פליהען אזוי הייז, ווען זיי זאלען זיך בענגיגען מיט א קליינעם, בעשיידענעם ציעל: צו גרייטען זיך אויף יודישע לעהרער ווי עס דארף צו זיין.

## פּעלִיעטֶאן.

### מאשקעלי נגב.

א ראמאן

פון שלום-עליכם.

פארשטענדלעך.

קאפיטעל ו.

חיים חסידים איידעם אלי-נגב פאלט אויף איין עצה.

אויף דער הייסער שעה האט חיים חסיד נאר נישט געקאנט טהון. נישט געוואקסט וואס ער זאל טהון, האט ער זיך פארשלאפען ביי זיך אין חדר, זיך געוואלנערט אויף דער ערד און נאר געוויינט. און נאר געוויינט, ערנער, טוינענט מאל ערנער ווי מע וויינט אויף א טויטען, ווארום דארט איז נאר אנועהמוג, און דא איז אנועהמוג מיט א בנין אין איינעם... נישט אזוי האט אבער געהאן די "חיימאוו", זי איז אונגעקער-



נאר זיי טון נישט פאר'ן פאלק דאס וואס מע בערארף נייטיגער ווי אלץ. האלטען "רעדעס", פיהרען "דעבאטעס", און אפילו קלויבען שקלים און אקציעס, מענען זיי דערנווייל איבערלאזען אויף אנדערע, און זיי דארפען שטיל, אהן רעש, זיך נעמען פליסיג צום לערנען, נישט אויף צו בעקומען א נימנאזען-אמעסטאט, נאר א פשוט'ען לעהרער-דיפלאם, און זיך גוט צו-גרייטען צו דעם דאזיגען הויכען ציעל אין לעבען.

און דאמאלס ערשט וועלען זיי באמת קענען ניצליך זיין, נישט נאר דעם כלל ישראל, נאר טאקי זיך אליין אויף.

ווארום, ווי מיר האבען שוין געזאגט, צו בעהומען איין "אמעסטאט" און געהן דערגאנץ נאך ווייטער, קומט-אן היינטיגע צייטען שווער, געהר שווער: מע פלייבט אהן כוחות איינער מע דערשלאגט זיך צו א שטיקל ברעג. אבער אפגעבען לעהרער-עקזאמען איז נאר נישט פון די שווערע זאכען, און מיט פרישע כוחות האן מען דערגאנץ ארבייטען אזא טייערע ארבייט פאר'ן פאלק אלס ערציהער פונם יונגען דור.

נאר אויב אפילו אונזערע יונגע לייט נארען זיך אין "חשבון": דער קאפ פליהט ביי זיי און זיי מאלען זיך אויס, אז די זאך נועט זיי נאר גרינג אנחומען צו געהן העכער און העכער, און מיר וועלען זיי טאקי נאכגעבען, אז ס'איז באמת אזוי, אז זיי אליין פאר זיך קענען נאר לייבט קומען צו דעם ווייטען צוועק וואס זיי שטעלען זיך. אבער וואו איז דאס ארבייטען למזכות הכלל, דאס וועלען נוצען ברענגען דעם גאנצען פאלק? דאז זיין אז פארנעמען די שטעלע פון א פראקטען יודישען לעהרער איז נישט אזוי גלענצענדיג פאר דער וועלט; אבער טיינען זיי דען נאר צו "גלענצען"? מיר הערען דאך פוי זיי, פון א גרויסען טייל פון די דאזיגע יונגע לייט, אז מע דארף זיין גרייט אין אלע צייטען ברענגען קרבנות פאר'ן פאלק, לאז דאס אויף זיין אייגע פון די קרבנות פון זייער זייט...

אין דער אמת'ען, גלאט דאס אליין, ווי האלטען סיינענע רע-דעס, פיהרען הייסע "דעבאטעס" א. ד. ג., איז גאך נאר נישט פון די

קאן דען זיין א צוועק אין לעבען טייערער און הייליגער דערפון?

פאר וואס-זשע, פרעגט זיך, זענען אונזערע יונגע לייט, וואס האלטען ביי לערנען זיך, אזוי ווייט דערפון? פאר וואס האבען זיי קיין חשק נישט "אבזאגעבען" זיך מיט לעהרעריי אויפ'ן רעכטען אמת, אלס א לעבענס-צוועק? און אויב דאס רוב פון זיי פארנעמען זיך יא מיט דעם, איז עס נאר אויף דערנווייל, אויף א שטיקעל צייט, כדי צו האבען עפס מיטלען אויף דורכצושטיפען זיך צום "העכערען" צוועק. מע קאן נישט זאגען, אז זיי טון עס דערפאר ווייל זיי זענען פרעמד פון זייער פאלק, אינגאנצען אבגעריסען פון איהם, און אזאלכע וויכטיגסטע פאלקס-אינטערעסען האט ביי זיי קיין שום ווערט נישט. היינט איז, ברוך-השם, אין דער הינזיכט נישט ווי די פריהער'נע יאהרען פון דער "הייסער" השקלה-צייט. אין יענע יאהרען, אז עס פלעג קומען א יונגערימאן פון א קליין שטעטל אין דער גרויסער שטאדט, צו וואוינען זיך דארט ביי די ישראחלען פון בילדונג, קלענער ראשית כל געבען תיפף א גרויסען שפיי אויף אלעס, וואס ביי איהם איז געווען פריהער טייער און הייליג. און נישט וועלען וויסען קיין ברעקל סימן פון אלצדינג וואס שטעקט עפס מיט יודיש. היינטיגע צייטען איז נאר אנדערש. מע פלעגט נעמען אפילו גאך היינט אויף פון יענע מיני שטענע "חזקה"; נאר דערפאר אגרויסער טייל, אויב נישט דער גרעסטער טייל, פון אונזערע היינטיגע "לאמאנאסאוו'ס" איז איבער-געגעבען דעם פאלק. סיעל פון זיי געפינען מיר אין די ציוניסטישע חברות, וואו זיי נעמען נאר א הייסען אנטייל, קלויבען שקלים, אקציעס, האלטען רעדעס אין פארנאמלינגען, אויף דרשות פאר'ן עולם אין די שוואלען. מיט איין ווארט, זיי ארבייטען און ווילען אר-בייטען פאר'ן פאלק.

אט די אלע יונגע לייט וואלט מען געדארפט נייטיג אויפ-קלערען, אז זיי זאלען גוט בעטראכטען די זאך און פארשטעהן ווי אזוי צו ניצליך זיין זייער פאלק. די כונה זייערע איז געווען צו גוטען,

אז מע טרענקט זיך האפט מען זיך אן אין א שארף פון א שווער-מיט חיים חסיד האט געשיקט רופען מאשקעלי נגב, ער זאל זיך מטרות זיין קומען אויף א פאר ווערטער. מבח ועהר א נייטיגע ענין מאשקע איז נאר וואס געקומען צופאהרען. פון דער ארבייט... רייטענדיג אויף א ברענגענדיג סערה, ער האט נאך אפילו ניט אפגע-טרייסעלט זיך פונם שטויב און איז א פארפראשעטער, אהונגעריגער און א דארשטיגער אונגעגענאנען צו רב חיים חסיד, הערען וואס פאר א גייטיגער ענין? קאן דאס זיין, האטש ביי זיך האט ער גאנץ גוט פארשטאנען, אז דאס בעדארף זיין געוויס מבח דער אנטלאפענער צירעלי, און דאס הארץ האט איהם פאציטישעס אנגעהויבען קלאפען, אליין נישט צו וויסען פאר וואס.

נישט גרינג איז געווען חיים חסיד מיט זיין הויזגעזונט אנצור-הייבען מיט מאשקעלי נגב דעם דאזיגען שמועס. נישט גרינג איז אויך געווען פאר מאשקעלי נגב א פרעג צו מהן נאך וואס האט מען איהם געשיקט רופען. ביידע זיידעס זענען געווען א היבשע וויילע אונג-שוויינען.

האט זיך געפונען איינער אליינע, דער עלטערער איידעם, א יונגער מאן א שטער בעל לשון און א בעל הניד, מראנט א זיידענעם קאשקעט אין דערנאכען און שטייגט די נאז בריד'ש מיט איין פינגער.

— די מעשה דערפון הייסט עס, וואס דו ביזט א יאלד און מיינסט ביזט אגרויסער חכם, אשופר, נאנט מען, האט א לאנגען אָבס און קאן קיין צונג ניט פלאנען, דאס קערבל, וואס דו נאנט מיר צו דערפאר, בין איך מנדר אויף דיין פעטערס יאדרייט, און לאז מיין נאמען ניט הייסען מאשקע, אויב איך וועל צירעלען פון מאנאסטיר ניט ארויסנעמען, סייידען דער טויט נועט מיר זיין?...

די דאזיגע ווערטער זענען געקומען געווארען אזוי פעסט, מיט אזוי סיעל הארץ, אז דאס גאנצע געווינדעל איז געבליבען זיצען וני



די געלעהרנטע ביכער, ארויסשליפען די שווערע ארטיילעריע פון די אלטע פילאזאפיען. טיילס שוין געפאלמעסטי: גאבינא, העלואלד, מען און אנדערע. כרי איבער צו חור'ען צום מויענט און ערשטען מאל דאס אלטע לידל פון די פארצייטיגע אנטיסעמיטען, אז דאס יודעג-טום האט דער וועלט נאר גיט געגעבען, אז די נאנצע ליטעראטור און קונסט שטאמען פון די אריער, פון די בני יפת, אז דער יוד איז גיט אים שטאנדע זיך איבערצוגעבען צו עפס א מין העכערע אידעע. זיין נשמה איזט נאר דאס געלד, און ווי קארל מארקס — דער פאטער פון דער מדינה פון דעם סאציאליזם — אזוי אויך ראטהשילד האבען נאר איין געדאנק: ווי בעסער צו לעבען און פון דער וועלט צו געניסען. דער יוד — זאגט ה' מ'רע — איז א נוקם ונוטר, און דער צו נאך א רעוואלוציאנער, און אין דעם בלוט ליגט ביי איהם די גייגונג צו סאציאליזם...

אין דעם זשורנאל "אבראזאואניע" № 3 געפינען מיר איין אויסגעצייכענטע קריטיק פון ה' וו. פאמין איבער דעם דאזיגען חבור. מיט אייגנע מיינונגען פון דעם געלעהרנטע קריטיקער וועלען מיר אינזערע לעזער בעקאנטע מאכען.

ה' פאמין רייסט אראב פון דעם מחבר די שטענע מאסקע פון געלעהרנטע פראזע, מיט וועלכע ה' מ'רע בעדעקט זיך, און שטעלט איהם פאר אין זיין אמת'ן אויסזעהען. "די נאחגעבענע בעטראכטונג פון דעם בוך ווי ער איז געשריבען, און ווי אזוי דער מחבר האט בענוצט די מאטעריאלען — זאגט ה' פאמין — בענוצט אונז אויך קלאר מיט וואס פאר א מיטלען עס בענוצען זיך בעשטימטע סארטען פון מענש-לעך, כרי צו פארברייטערען די פינדלשאפט צו א נאנצען פאלק. ה' מ'רע שווערמס אפילו מיט בארד און פאות, אז ער איזט נאר קיין אנטיסעמיט גיט, חס ושלום, נאר פון יעדער שוה'לע קוקט ארויס אויגוויסענדיג און א שלעכטע בונה. גיט אומקוםט איז דער בוך אזוי בעליבט געווארען ביי אלע אנטיסעמיטען אין פראנקרייך און ביי אונז אויך..."

אט דאס צונעהן פון מאשקעלי גנב, אט דאס ארויפלענען די הענט, אט דער גינע ראביי, דאס אליין איז שוין אויך געווען א גענוגע מפלה פאר חיים חסיד, וואס האט אויך ניד לעבען נאך נישט פאנגענוגט זיך אפילו מיט מאשקעלי גנב און נישט געהערט איהם רעדן. נאר אז נאט וויל שטראפען א מענטשען, שטראפט ער איהם פון אלע זייטען...

און חיים חסיד דערמאנט זיך אין איוב'ן מיט זיינע גרויסע צרות, טהוט ער א טיעפען קרעכץ און זאגט: גם זו לטובה...

### קאפיטעל ז

קערט זיך אום צוריק און שמועסט פון הויכע ענינים.

איוב א הויכע וואוס, ברייטע פלייצעס, געוועטע פיס און א גרויסע פאטלע שווארצע געקרייטלע האר ווערד אנגערופען שען, קאן מען זאגען אויך אונזער העלד, אז ער איז געווען א שטער יוג. ער זאל גיט זיין מאשקעלי גנב, וואלשען זיך אין מאזעפענקע, קאן זיין געד פונען אסד מיידלעך, וואס וואלטען מיט פארענגיגען פאר איהם געד נאנען און מע וואלט איהם נאך געגעבען נדן אויך. אסברה איז, אז ביי אייניגע מיידלעך אין מאזעפענקע האט ער שטארק נושא חן געד ווען אין די אויגען, און אייניגע זענען טאקי ממש אויסגענאנגען נאך

גרויסע מרבות; אויף דעם זענען אלע יונגע לייט אין אלע צייטען גרויסע "בעלנים", אפילו ווען די נאך שטעקט אביסל מיט סכנה, בפרט אז דא ווייסט מען בפירוש, אז מען האט נישט שטארק וואס מוזא צו האבען... מיינען דען אינגערע יונגע לייט מיט דעם אליין שוין אב-סומען, אין נאנצען יוצא זיין פאר פאלקס-ארפייט? מענען זיי דען, ווילען זיי דען אפגארען זיך אליין? צו זאגן "זעלבסט-אפגארעכטם" דארף בשום אופן נישט דערלאזען אריין יונג הארץ.

יא, יעדער וואס זינע ווערטער האבען עפס וואס-עס-איז א געוויכט, דארף זעהען אייגענע דען אלע מעגליכקייט צו ווירקען אויף אינגערע בעסערע יונגע לייט, וואס ווילען באמת גייליך זיין זייער פאלק, אז זיי זאלען זיך וואס ווינציגער סענעמען מיט חכמה, מיט רעדעס, בכלל מיט לעהרנען גרויסע. לאזען זיי אליין לערנען זיך, און די וואס פיהלען נאר פעהיגקייטען דערצו לאזען זיך רעכט צו גרייטען אויף צו לערנען קליינע.

און פון די קליינע וועלען ווערען גרויסע, און זיי — אויב זיי וועלען גוט ערצויגען ווערען פון רעכטע לעהרער און ערציהער — וועלען באמת קענען גרויס מאכען אינגער פאלק.

ר.

## צווישען צייטונגען און זשורנאלען.

היינט איז נאר א גייע וועלט...

וואס מעהר ווערען די פארדערוינגען גרעסער, וואס ווייטער ווערד דאס לעבען שוואכער. עס איז שוין היינט אפילו שווערליך א רעכטער אנטיסעמיט צו זיין...

דאכט זיך, גיט קיין גרויסע תורה, קיין חכמות יונ שטעקט אין דעם גיט, און פון דעםטונענען איז דאס געביד שווער אנגעקומען ה' מארים מ'רע, דעם מחבר פון דעם "געלעהרנטען" ספר: "דער יודישער שכל". ער האט געביד געמוזט מיט ביטערען שווייס הארייווען איבער

מע זאגט, גענאפט אויף די גענעל, און אפילו אלי-נח, וואס איז געד ווארען רויט און דערשוויצט פאר בנין, איז געווען צופריעדען, געד ווארפען מיט אויגען אויף אלע זייטען, און געשמארעט מיט דער נאז און פאלעקט זיך ווי א קאץ בשעת זי האט געוואלט פארזוכען דעם מעס פון ספח'דיגער שמאלץ... די "חיימאוו", וואס איז גענעסען ביז אהער און געוויינט, האט אויפגעהערט וויינען, געבראכען די הענט און א זאג געטראן:

— אמן הלואי רבוננו של עולם, פון דיין מויל אין גאט'ס אויהרען!... נאר איין חיים חסיד איז גענעסען דער קאפ אראפגעלאזט צו דער ערד, נישט געקאנט קוקען קיינעם אין די אויגען אריין, גלייך ווי ער האט עפס פארזינדיגט, עפס אפגעטראן אועלכס וואס איז נאר א חרפה אויסצוגאנען, און אז ס'איז געקומען צום גענענען זיך, בשעת מאשקעלי גנב איז אויפגעשטאנען אנוועקצונעהן, האבען זיינע אויגען זיך אפגעשטעלט אויף מאשקען מיט אזוי פיעל צער און מיט אזוי פיעל האפענונג, אז איין אנדערער אויף מאשקעס ארט וואלט צענאנען געד ווארען פאר רחמנות, נאר מאשקעלע גנב איז צו גענאנען גאנץ פרייליך צו רב חיים חסיד, ארויפגעלעגט איהם ביידע הענד אויף די פלייצים און א זאג געטראן צו איהם, ווי מע דערט צו א חכר, וואס מע איז מיט איהם נאר, זאפאני בראמא.

— גינע ראביי, ס'וועט זיין רעכט!



בלענדט פון אנטיסעמיטיזם, אויסגעוויזען נאנץ אנדערע מעלות פון יודישען שכל ווי מירע האט געפונען, נאר וואו געהט מען א נעלכע עהרליכע געלעהרנטע?...

עהרליך און אמת בעמערקט דער קריטיקער פון "רוסקאיע" פאנאטסטווא", דענעדיג אין Nr. 3 איבער ה' מארגליטעס "פראגען פון יודישען לעבען" און בענגארד לאזארס "די סאציאלען אויפגאבען פון יודענטום און די יודענפראגע", אז נאר שלעכטע און אנוויסענע דע מענשען קאנען אנרופען דאס יודישע פאלק א פאלק פון בעלי-הבתים, בורזשועזען, אין דער אמת, דער וואס קען נאר די יודישע לאגע ווייסט וויסעל דלות און אויפגליק פאר'חשקען יעדער ווינקעלע פון יודישען לעבען. די יודען זענען דער ארימסטער פראלעטאריאט-בעמער לער צווישען אלע פעלקער. ער איז אפילו מסכים, אז יודען האבען זעהר ליב געדך און האנדל, נאר בעמערקט, אז דאס איז געווארען מיט דער צייט, און אין דער יודישער תורה און אין אויגעזעע דינים איז ניט דא דער גייסט פון ליבע צו געלד.

ניט ווילענדיג דערמאנען מיר זיך אין די זעלשענע ווערטער פון רוסישען פילאזאף סאלאוואיוו: דעם יודענס הייליגטום איז א מאל געווען דער בית-המקדש, נאר דער פינסטערער גלות האט איהם געבראכט דערצו, אז זיין הייליגטום זאל ווערען די בירושע...

אין דער צייט ווען קריסטליכע שריפטשטעלער געבען זיך די מיהע עהרליך און גרינדליך צו אויספארשען די פראגע פון יודענטום פארן רוסישען עולם, גיט אויף דער "יודישער" ארגאן "אינדאליטא" די ניט שענע ביישפילען פון אויפפארשער-שעמטחייט, אויגוויסענטיזם און פאלשקייט. זעהר גיך האט ה' R. — דער אנטלאפענער פון ציונים-מישען לאגער — איבער געביטען זיין טאקטיקע, און אין Nr. 17 פון "אינדאליטא" אין דעם ארטיקל "דער אנהויב פון סוף" האט ער אויף געוויזען אויף קלאר, וויסעל דער ציוניזם האט געוואונען מיט דעם

מיט טיפען פילאזאפישען פארשטאנד און געניטקייט אין דער דאזיקער ליטעראטור בעווייזט ה' פאמין ווי פאלש עס זענען דעם מחברים מיינונגען, און דערצו האט ער נאך, גיט פאר קיין יודען גע-ראכט, א קורצען זפרון, פשוט א קאצענקאפ. אין איין ארט בעהויפט ער, אז יודען טוינען גיט צו פאליטיק און צו פילאזאפיע, און אין דעם אנדערען ארט אין דעם אייגענעם בוך פארבייט ער שוין די מענות און זאגט פונקט קאפאיר.

ה' פאמין בעווייזט דעם בלוזשערשט געלעהרנטען אנטיסעמיט אלע זיינע פעהלערן, נאר אליין בענעהט ה' פאמין אויף א גרויסען פעהלער, וואס אלע "בעשיצער" פון די יודען טוען איהם שטענדיג. פרי צו בעווייזען ווי פאלש עס איז די מיינונג פון מירע, בעמיהט זיך ה' פאמין צו בעווייזען, אז די נאנצע עטנאלאגישע מטהאריע, אויף וועלכער מירע בוים זיין בוך, איז פון אנהויב אן גיט ריכטיג, די עמר נאלאגישע מטהאריע בעווייזט, אז אלע מעלות און חסרונות פון יעדען פאלק, זיין שכל זיינע מדות און זיין בליק אויף דער וועלט הענגען אפ פון ראסען-אונטערשידען און לעבען אין יעדען פאלק פמט פון זיין געבורט אן. ה' פאמין איז מיט דער מיינונג גיט מסכים און פרעגט אויף זיינע מיינונגען א הסכמה פון געארג בראנדעס: "דער יודישער שכל — ספעציעל יודישער — איז גיט געשטוינען און גיט געפליגען. עס איז א ליגען, אין וועלכען די פראנצויזען האבען אנגע-הויבען צו גלייבען פון א יאהר פינפצעהן, זייט זיי זענען געווארען אנטיסעמיטען". די פנה ה' פאמינס איז געוויס צום גוטען: אויב עס איז ניטא קיין ספעציעל יודישער שכל, קאן מען דאך די יודען בער האנדלען ווי קריסטען. — נאר דער סארט פארטיידיגער איז שוין א ביסל ארויסגעגאנגען פון דער מאדע. די געלעהרנטע פון דער לעצטען צייט בעווייזען, אז יעדעס פאלק האט זיינע בעזונדערע אייגענשאפט-טען און דער מענשליכער פארמישט בעשטעהט נאר אין דעם, אז יעדעס פאלק זאל פארברייטערן און געטוינקלען אין גוטע אופנים זיינע מעלות. געוויס וואלט איין אויפפארמישע קריטיק, גיט פאר-

איהם, באגראבען טיעף ביי זיך אין הארצען דעם דאזיקען סור און אוועקגעטראגען מיט זיך דעם סור אפשר אין קבר אריין.

אויך מיט חיים חסיד'ס טעכטער פלעג זיך מאשקעלי נגב אפט מאל באגעגענען שבת ביי טאג אויפ'ן שפאציר, זיי דורכגעמען דורך און דורך מיט די אויגען, דורס זיין, ווי מע זאגט, מיט דער ראיה, נאר חיים חסיד'ס טעכטער זענען געווען אזוי ווייט פון איהם און ער פון זיי, אז ער האט אפילו מורא געהאט צו טראכטען ווענען זיי איין איבעריגע מינוט, האמט זיי זענען איהם שטארק-שטארק געפעלען, און מעהר פון אלע די יוגנטע פון זיי — צירעלי.

מיט צירעלי'ן האט ער איין מאל געהאט א באגעגעניש אין אשקאל געסל, שיער שיער גיט אפגעשטעלט וי און געשענקט א קוש, א גליק וואס הענד דער שוחט מיט די פלעשלידיגע פאוה איז אקוראט און געקומען און האט אנדערע-געשטעלט זיינע קעלבערנע אויגען אויפ'ן דא-זיגען פאר, געקוקט גלאט אזוי, נישט אין זינען צו האפען זיי אפילו אין דער לונקער פאה גיט.

דאס אנדערע מאל האט זיך מאשקע באגעגענט מיט איהר בשעת ער איז געפאהרען רייטענדיג און זי איז געגאנגען מיט איהרע שוועסטער צום טייד זיך בארען. דערוועגן איהם אויפ'ן פערד, האבען זיך חיים'ס טעכטער אפגעשטעלט קוקען, ווי מאשקעלי נגב פאהרט רייטענדיג.

מאשקע האט דערוועגן, אז מע קוקט אויף איהם, האט ער אונטערגע-פירעלט דאס פערד און האט זיך געלאזט ווי א וויכער גלייך צום טייד און באלד צוריק, שטארק חשק געהאט פארבינדען מיט זיי א שמועס, נאר ער האט נישט געהאט דאס עזות אנצוהויבען דענען פרי-הער איידער זיי וועלען איהם עפס פרעגען.

אויך זיי וואלטען וועלען מיט איהם עפס ארעד טהון, נאר וואס פאר אפנים האט דאס, אז חיים חסיד'ס טעכטער זאלען דערען בפרהסא מיט א מאנסביל, און נאך מיט וואסער א מאנסביל — מיט מאשקעל. נגב! און אזוי האט ער זיך ארומגעדרעהט פארביי זיי מיט'ן פערד, אפגעפיהרט זיי גלייך ביז צום טייד, זיך ארומגעדרעהט דארט אביסל און געזעהען, אז זיי קאנען זיך איבער איהם גיט אויסהיטן, אז ער אוועק מיט'ן פערד ווייט-ווייט אינטערען שטארט און איז פארשוואנדען געווארען.

אנאלכע באגעגענישען איז ביי זיי געווען אפטליך, אלע מאל אהן ווערטער, און קיין מאל איז צירעלי'ן אויף דער מחשבה נישט געקומען — וואס איז די מעשה, וואס ער פלאנטערט זיך איהר אזוי אפט פאר די אויגען? צירעלי, ווי אלע איבעריגע חיים'ס טעכטער, איז שוין גע-וואהנט געווארען, אז מאנסבילען זאלען אויף איהר קוקען, ביי איהר פאטער אין ווינקעלער, איז זי געוואהנט געווארען אויף צו קאמפלימענטען און צו ערגער נאך, למשל: א גלעט איבער דער האנט, א קניפ אי



אלה, ער רעכענט אבער פון דעסוועגען דאס פאר זיין רעכט, זיך אריינצומישען אין דעם "ענין". פאר וואס נישט?  
דער פאפיער פארטראגט דאך אלץ...  
מ. נ. סירקין.

## פאליטישע ענינים.

— די אויגרוהען אין טערקיי הערען נאך אלץ נישט אויף, דער מעלעגראף ברענגט אלע טאג נייע ידיעות וועגען די אויגרוהען. אזוינע ידיעות קומען פון מאנאסטיר און איסקיב, וואו די בולגארען מיט די טערקען האבען איינער אויף דעם אנדערען געשאסען און פון ביידע זענען געפאלען מוימע און פארוואונדעטע. די טערקישע רעגירונג ארעסטירט זעהר פיעל פון די וואס האבען גענומען איין אנטייל אין די אויגרוהען אין סאלאניקי. די צאהל פון די ארעסטירטע גרייכט ביז 500, דערויטער געפינען זיך 468 לעהרער און 22 פראפעסארען. דאס רוב ארעסטירטע זענען בולגארען און נאר אנאנץ קליינער טייל דער-פון זענען טערקען. די טערקישע רעגירונג האט געשלאסען די גע-געפאנגענע צו האלטען ארעסטירט ביז ענדע זומער, וואס דענסטמאל האפט זי וועלען שוין די אויגרוהען זיין אין גאנצען איינגעשטיקט.

— דער סולטאן האט געקומען פון מעהרעכע דיפלאמאטען א התראה, אז ער זאל זענען די בולגארען, אויף וועלכע ער איז די לעצטע צייט אזוי שטארק אויסגעבראכט וועגען דער מאקעדאנישער מרידה, נישט ארויסטערטען מיט קיין געוועהר, ווייל דאס וועט ארויס-רופען א מרידה אויף ביי די אנדערע קליינע מלוכות אויף דעם באל-מאנהאלבאניעל און דענסטמאל וועלען אויף די איינאשייטע רע-גירונגען, וועלכע האבען ביז איצט געשטיצט טערקיי, זייער שטיצע פון איהר צו נעמען. די בולגארישע רעגירונג ווידער בעטיהט זיך צו פועלן ביי דער טערקישער רעגירונג, זי זאל אין מאקעדאניע נישט אזוי פיעל מענטשען ארעסטירען, דען דערמיט וועט זי דעם צערייזשען

וואס אזא "קעמפער" איז ארויס פון זיין לאגער. אז ער רופט אן אלע ציוניסטען "משונעים", "האלב משונענע חיל" — דאס בין איך איהם מוחל. דאקטוירים זאגען — איך ווייס דאס נישט, איך בין א פשוטער יוד — אז דער גרעסטער סמן, אז אין אויבערשטען שטאק איז נישט אלץ אין ארגונג איז דער, אז מען הייבט אן רופען די גאנצע וועלט משונע... איה וויל זיך אויף נישט אונזעמען גארדוים קרוינען, וועלכען ער רופט אן "דער אבער-קלאאן פונם ציוניזם", דער קאנקאן-טענצער אין דער ליטעראטור, "דער גרויסער שייגעץ" און נאך אזעל-קע ווערמלעך פון ווילנער שולחן. בין איך קיין יוד נישט, אויב גארדוים בעריהמקיים אין דער וועלט וועט עפס קלענער ווערען פון די זידלע-רייען אין דעם פוילישען "מה יפית" בלעטל... זעהט איהר, איך האב אפילו יא געוואלט זיך אונזעמען פאר אחר העמן, וועלכען ה' R. האט זיך אונגענומען צו פראטעסטירען, ווארום די פראטעסטירען פון ה' R. איז פאר אחר-העמן געוויס מעהר חרפה וויפיעל זייענע זידלעריי אויף גארדוין. נאר דאס לאז איך אבער אונזער גאנצער יודישער פרעסע, וועלכע האט ערשט נאר איין ארבייט. פרשה אחר-העם און גארדוין, און זענען אזוי פארטאן, אז אפילו די מוריריגע סבה פון די לעצטע טעג קאן זיי פון דעם שטיק ארבייט נישט אברייסען...

איין נאך האב איך נאר געוואלט בעמערקען: ה' R. שרייבט, אז גארדוין איז א פינגל פון די פוילען, א האקאטיסט. פארשטעהט איהר וואס מיינט דער פסוק? גאר פשוט א מסיחה לע אויסן ציוניזם פאר דער פוילישער געוועלשאפט: זעהט, רבותי, דער גאנצער רעדעל-פיהרער פון די ציוניסטען איז אויף אייך, וועלכעמאנשני פאניגעקא, להרוג ולגדל... עס איז שוין איין אלטער ניגון פון דער "גיוא פאלס-קא" און דער "איוואעליטא" ברוסט איהם ערשט נאך. די ראזיגע בעשולדיגונג איז נאך מעהרער פאלש און גידריגער, דען אין דער "הצפירה" איז געוועזען וועגען דעם א גאנצער ארטיקעל. נאר זעלבסט-פערישטענדליך לייגט נישט ה' R. די "הצפירה" דער פארטיידיגער פון אחר-העם, פארשטעהט געביך נישט, לא עליכם, קיין צדק פאר קיין

בעקל, וכדומה אנאלכע זאכען, וואס די "נאחאלען" קאנען זיך ער-לויבען...

נישט אויף איז דאס אבער פארנעקומען ביי אונזער העלד, ביי מאשקען, מאשקע האט זי נישט ארויסגעלאזט פונם זינען אויף קיין מינוט. צירעלי מיט איהר געשטאלט, מיט איהר שטען ליכטיג פנים מיטן קורצען נעז און מיטן ווייסען נידערק און מיטן ווייסען האלץ, און איהרע גרויזע, אביסל בייזליכע אייגען, זענען געשטאנען שטענדיג פאר זיינע אויגען, סאי בייטאן אויף דער וואהר, סאי ביי נאכט אין חלום... גע-פלויען פויל אויסען בויען העט ווייט אינטערען שטארט אויף א ברע-גענדיג פערד, פלעג ער נישט איין מאל אויסשרייען הויף אויף א קול איהר נאמען; ער האט אויסגעזאגט זיין הייליגען סוד פאר'ן שטילען ברייטען שולד, דערצעהלט פאר די בוימער פונם גרענעס וואלד זיין פארבראנענע ליבע צו חיים חסיד'ס טאכטער און זיך איין עצה גע-האקטען מיטן קרישטאלענעם טייכל, וואס פליכט אויף יענער וייט וועלדל "וואס טהוט מען?" "וואס טהוט מען?"...

נאר נישט דאס שטילע ברייטע פערד, נישט דער גרינער וואלד, נישט דאס קרישטאלענע טייכל האבען איהם געקאנט געפערען, איין עצה געבען וואס מע טהוט, און ער האט א קיצעל געטהאן דאס פערד און איז געפלויען ווייטער, בכדי צו פארפיהרען ווייט-ווייט זיינע פאר-בארגענע געדאנקען, זיינע פאהאלטענע געפיהלען...

אויב ס'איז געווען אמאל אין מאנעפעווקע צווישען יודען איינער אנעלכער, וואס האט ליב געהאט באמת מיט דער הייליגער ריינער אמתער ליבע, און אהן א שום חשבון און אהן א שום האפנונג — איז דאס געווען מאשקעלי גב.

## מאסישעל ח

געהט אוועק אביסל אן א נייט, נאר האט א שייכות מיטן ראמאן.

האבען מיר זיך שוין צעכערט פון הויכע ענינים, פון ליבע, בעדארף מען שוין דערצעהלען דאס אויף, אז אונזער העלד, מאשקעלי גב, האט שוין אויף זיין לעבען געשפיעלט א ראמאן און אטויערינען דערצו.

דאס איז געווען אין יענער צייט, ווען ער איז געווען נאך נאר א יונגער בחור און פלעג ערשט אנהויבען ארויספאהרען מיטן פאטער, דעם גביא יונה, אויף די ירדנים.

געקומען דאס ערשטע מאל קיין יארמעלינעץ אויפ'ן יריה, איז ער פארפאהרען מיטן פאטער אין גענעם איינפאהרהויז, וואו עס שטעלען זיך אפ אלע ליטועראנטען, די פערד הענדלער, פערד גנבים און גלאט גנבים, צום מיינסטען יודען מיט מארע רוישע פנימער, מיט ברענענ-



## נייעס פון דער וואך.

### I. וועלט נייעס.

דער קשינובער נובערנאסאר גענעראל-לייטענאנט פאן-ראאבען איז אפגענומען געווארען פון זיין שטעלע.

— אין ווארשא רעכענט מען צי עפענען נאך א קאמערץ-שול פון 7 קלאסען.

— אין פעטערסבורג האט מען איצט אויסגעקאפט נייע נאלדענע מטבעות צו 37.50 רוב. יעדע מטבע, ד"ה 100 פראנק, אין גאנצען האט מען געמאכט אזוינע מטבעות 800 און זענען בעשטימט נאר אלס מתנות פון קייזער.

— אין פעטערסבורג איז געשענען געווארען א קלוב פון ווענע-טאראנער (דאס הייסט די מענשען וואס עסען נישט קיין דבר מן החי) דער גרינדער פון דעם דאזיגן קלוב איז גראף ל. ל. טאלסמא (דער ווען פון גראף לעא טאלסמא, דער בעריהמער רוישער שריפטשטעלער). דער קלוב האט בעשלאסען ארויסצוגעבן בראשורעס און צו האלטען פארלעזונגען ווענען ווענעטאריאניזם.

— ענדע אפריל איז אין פאריז געווען איין אספה אויף וועלכע עס זענען זיך צוזאמגענומען זעהר פיל דאקטוירים פון אלע לענדער און מען האט בעהאנדעלט די פראגע ווי מלחמה צו האלטען מיט דער שווינדריכט-קראנקהייט.

— א סאלדאט אין קשינוב האט זיך געטראפן מיט אייניגע מענשען וועלכע האבען גערעדט מערקיש. נאכדעם ווי די פרעמדע זענען אריין מיט דעם סאלדאט אין א שמועס, האבען זיי זיך דערוואוסט. אז ער איז א טאטער איז זיי האבען איהם געבעטען, ער זאל נאכגען 10 ב'קסען און זיי פארקויפן. דער סאלדאט האט דערויף מסכים גע-ווען און האט נאך גענומען פון די פרעמדע דערויף האנט-נעלד. דער סאלדאט האט עס באלד געמעלדעט ביי די העכערע מיליטערישע בעאמטע און מען האט די פרעמדע אויפגעוויכט און ארעסטירט. די פרעמדע זענען געווען אלבאניער.

### II. יודישע נייעס.

רוסלאנד. מההערע יודען אין קיוב האבען אויף זיך גענומען דאס

מהר פון אלע אז איהם געפעלען דער מיידאנשטישק (דער עלטערער) פון די מרויחערעס (קעשעני נגבים). דאס איז געווען איין אלט יודל א געפאקטס מיט ברייטע פלייצעס. מיט א ברייטע געלאזטע גרויע בארד, מיט קליינע שטארק רויטע אייגעלעך, וואס האבען איהם חמיר געשפיעלט און געפלינקעלט. דער קאפ איז ביי איהם געווען ווי צוגעוואקסען גלייך צו די ברייטע אקסלען און א שום האלז, און אז ער האט זיך בערארפט ארומקוקען האט ער זיך געמוזט אויסהערען מיט'ן גאנצען מוץ. אויך די הענט זענען ביי איהם געווען מאדנע הענט, נישט ווי ביי אלע מענשען. לאנגע, ברייטע, מיט מאדנע אויסגעבויגענע פינגער ארויף. די דאזיגע הענט מיט די מאדנע פינגער, וואס מאשקע האט אויף זיי אזוי שטארק געקוקט, זענען געווען געבענטשטע הענט, וועלכענע אויסגעצייכענטע פינגער, וואס אראפן זיי האט ער באקומען אזא שענעם נאמען צווישען די נגבים. די דאזיגע הענט מיט די פינגער אז זיי פלענען זיך אראפלאזען צו יענעם נאך א משא-מתן (א בייטעלי מיט געלד) אדער נאך א ביימבער (אויפגעלד). פלענען ער דאס. שישען (שווען געבענע) אזוי גרינג אז דער שטימפ (דער באגנעטער) האט נישט געקאנט הערען, מע זאל האבען אכצען פאר אויפגען. דער דא-זיגער אלטער איז אין די יונגע יאהרען נישט איין מאל געצויגטענע (געעסען) אין דער קאלאמאזשע (מורמע) מיט אלע שפרינגערס (וואס שקאנען אפ שלעסער) און מיט אלע דערקאטשעס (נוללים).

מאקעדאנישען עולם נאך מער רייצען און די אויגרווען וועלען נאך שטארקער ווערען.

— דעם 7טען מאי האט דער דייטשער געזאנדעטער אונטער-געשריבען דעם פריעדנסטראמאט צווישען דייטשלאנד און ווענעציעלא.

— די שטאדט טעמאן (מאראקא) איז בעכאנערט פון די דערביי אינע שבטים, אלע גערטנער הינטער דער שטאדט זענען אפ-געברענט. דער פארטרעטער פון מאראקאנישען סולטאן האט געשיקט נאך טעמאן א מחנה סאלדאטען, צו פארשרייבען פון דארט די מורדים. — די מערקישע רעגירונג שיקט איהרע סאלדאטען צו בעלא-גערען די אלבאנישע שטאדט איפעק. זי וויל זיך איצט ערקעמט געמען צו די אלבאניער, די אלבאניער אבער שטעהען אויף נישט פון ווייטען און בעווייזען זענען די מערקישע חיל גרויס גבורה. פון ביינע צדדים זענען דא סיעל גע'הרגעטע און פארוואונדעטע.

— די מערקישע רעגירונג בעמיחט זיך, אז די אייראפייאישע רעגירונגען זאלען צוריקגעמען זייערע שישען, וואס זיי האבען אריינגעשיקט אין סאלאניקער האפען.

— דער רוישער געזאנדעטער אין קאנסטאנטינאפאל זיגט: ווי עו פארלאנגט פון דער מערקישער רעגירונג, זי זאל בעפרייען דעם ארעסטירטען מעטראפאליט פון שטרומיצא.

— איז סאלאניקי האט מען ענטדעקט 400 קילא דינאמיט; דאס פראנצויזישע און רוישע קאנסולאט זענען אונטערגעמינעט.

— גאסיר פאשא איז מיט 16 באטאליאנען, א באטערי און 4 עסקאדראנען פון מיטראוויצא נאך איפעק געגאנגען.

— אין אטענע (די הויפטשטאדט פון גריכענלאנד) האט מען געפונען אין א קעלער ביי א בולגאנער, א ברודער פון א בולגאר, וועלכען מען האט נישט לאנג אין סאלאניק גע'הרגעט, 9 דינאמיט באמבעס, אויך אין סאלאניקי האט מען ענטדעקט א סך נייע ערשער, וועלכע זענען געוועזען אונטערגעמינעט.

דינע אויגען, ריהרעוויגע פארשויען, קלינע, דורכגעטריבענע, וואס פאר-שטעהען זיך איינס דאס אנדערע אויפ'ן ווינק.

אויסגעוואקסען צווישען נגבים איז ביי אונזער מאשקען נישט גע-ווען קיין גאנצער די דאזיגע מיני פארשויען, וואס רעדען אויף ווייער אייגענע שפראך און וואס קוקען זיך ארום אלע מינוט אויף אלע פיער זייטען, לעבען אין שטענדיגע פחדים, זענען חמיר גרייט, אז אט אט קומען אן די 'שפארען' (פאצייז) נעט מען זיי 'טעחערען' (חאפען) און פארשטעקען אין קאטשומענט אריין...

נאר אזאלכע נגבים ווי ער האט דאס ערשטע מאל באגעגענט אין יארמעיניען אויפ'ן ירד האט ער נאך נישט געוועהן קיין מאל. דאס איז עפס נאר פלאספיער, מלאכי-הבלה און גענוג די מאנע-פערקער נגבים די זענען יונגלעך, יאדערען אקענען זיי! ער האט אויף זיין לעבען נישט געוועהן דאס וואס ער האט זיך אנגעוועהן דא אין יארמעיניען; ער האט אויף זיין לעבען נישט געהערט דאס וואס ער האט זיך אנגעהערט דא אויפ'ן ירד, און מאשקע האט זיך רעכט צו-געקוקט צו די דאזיגע פארשויען, נישט צוגעהערט צו זייערע לשונות און ער האט משונה געהאט פון זיין נייע בעקאנטשאפט, געקליבען פארגינגען.

י' אויפליכער וואס איז נישט קיין נגב הייסט ביי נגבים מיט'ן נאמען 'יאלד'.



גאנצע יאהר נישט צו געהן אין טעאטאר און אויף אנדערע פער-  
וויילונגען.

— צווישן די דעלעגירטע אויף דער אלגעמיינער אספה צו פער-  
ברייטערן איינעם אין רוסלאנד, וועלכע איז געוועזן אין פעטערסבורג,  
זענען אויך געוועזן אייניגע יודען ווי ה' עפראי, באראן דוד נוצבורג,  
ה' אינדאר גאלדבערג, שמואל טריינע, וועלכע האבען איינע-פאבר-  
קען און דרוקען אין רוסלאנד, אויך אייניגע יודישע אינווירענע זענען  
געוועזן אויף דער אספה.

— איינער פון די דירעקטארען ביי דער חברה יק"א ה' ע. ב.  
פאריס אהן, וועלכער איז געווען אין רוסלאנד מעהר אלס דריי  
וואכען איז נישט לאנג צוריקגעפארען קיין פאריז, ה' מאירסאהן איז  
געווען אין ווארשא. טשענסטאחאו, פעטערסבורג, מינסק און דובראנוא  
און האט בעטראכט אלע צדקה-אנשטאלטען, וואס די יק"א אונטער-  
שטיצט.

— די ווארשעווער יודען האבען זיך געווענדיג מיט א בקשה צום  
מיניסטער פאר פאלקסבילדונג, ער זאל פארנעמען דעם פראצענט  
פון יודישע שילער אין איינעם פון די גימנאזיעס, וואס געפינט זיך ביי  
די גאלעווקעס און די דערבייאנע גאסען, וואו דאס רוב איינוואוינער  
זענען יודען.

— די יודישע געמיינדע אין ווארשא האט זיך געווענדיג מיט  
א בקשה צום קיראטאר פון ווארשעווער ראיאן, ער זאל ערלויבען צו  
עפענען אויף די קאסען פון דער געמיינדע שולען צום לערנען פאר  
די נידריגע קלאסען.

— סוף היינטיגעס יאהר וועט די קייזערליכע טעכנישע געזעל-  
שאפט מאכען איין אספה אין פעטערסבורג, וואו עס וועלען זיך צו-  
זאמענפארען די פארשטעהער פון אלע אנשטאלטען און חברות, וואס  
בעמיהען זיך צו פארברייטערן אין רוסלאנד טעכנישע וויסענשאפטען. די  
פארשטעהער פון דער פעטערסבורגער יודישע חברה, מרבי השכלה  
האט מען אויך איינגעלאדען צו קומען אויף דער אספה.

— דאס שטערטל בערעזשניצא (וואלינער גוב.) איז דעם 28  
אפריל געווארען אפגעברענט. פון 100 יודישע הייזער, וועלכע געפינען  
זיך אין דעם דאזיגען שטערטל, זענען נאר געבליבען אכט. אויך איז  
פארברענט געווארען א יודענע פון 80 יאהר.

ביז ס'איז איהם נאך געווארען און ער האט זיך געשטעלט ביי די  
פרויערעס פאר א מידאנטשיק, און האט זיי איינגעגעבען אין גרין  
אריין וויינס א טעכטערל, סאנקע, וואס האט געהאט בירושה פון איהר  
פאטער זינע געפונענע הענט מיט זינע אויסגעצייכענטע פינגער.

## קאפיטעל ט.

### ער האפט א פאטש נאר אומגעזעכט.

סאנקע איז אין יענער צייט נאך נישט אלט געווען קיין רעכטע  
פיפעהן יאהר, נאר אויסגעזעהן האט זי ווי א מידל פון אכצעהן,  
געבליהט ווי איינע רויו, וואס האט נאר וואס צעלאזט די שענע  
שמעקענדיגע סאמעטענע בלעטלעך, ארויסגעקוקט אויף גאט'ס וועלט  
לעבעדיג, פרייליך, מיט אמונה און מיט בטחון, מיט אמונה, אז די  
וועלט איז אנוש, אויסע וועלט, און מיט בטחון, אז די מענטשען  
זענען גוטע, עהרליכע מענטשען...

סאנקע איז געווען א טונקעלע, אשווארצע, נאר א חנוועדיגע, מיט  
שווארצע געקרייזעלטע האר, מיט שווארצע פרענענדיגע איינעלעך, מיט  
חנוכיפערלעך אין די פעקע פערקלעך און מיט קליינע ווייסע ציינדלעך,  
וואס מע האט זיי שטענדיג געקאנט ארויס זעהן, ווארום זי פלעג  
זעהר אפט לאכען און מיט איהר געלעכטער מאכען אויך אלעמען

— דאס הויפט געווינס פון דער סומע 200.000 רובל האט גע-  
וואונען איין אלמנה מיט דריי קינדער טיפע פוטערמאן, ווען פרוי  
פוטערמאן איז געבליבען איין אלמנה, האט זי נישט געהאט פון ווא-  
נען צו לעבען און האט געמוזט אנקומען צו איהרע קרובים, וועלכע  
האבען איהר גערן געשטיצט, אליין האט זי אויך צוגעפונעמאכט א  
ביסל געלט און האט זיך דערשלאגען צו קויפן א ווינדיגע פילעט.  
עסטרייך-אונגארן, אלס ענטפער אויף די פראגען פון די  
אפגעברענגטע סקעדל און שטרויכער וועגען די יודען אין רומעניע  
האט דער מיניסטער פערענעט ה' קערבער געזאגט, אז דער  
מיניסטער דעם אייסקערן האלט די בעהאנדלונג פון רומעניע גענען די  
יודען פאר זעהר נישט שון, אבער ווי לאנג עס איז נישט גוטע די  
עסטרייכישע יודישע אויטערשטאנען קאן זיך די עסטרייכישע רעגירונג  
אין דעם נישט מישען.

ענגלאנד, אין לאנדאן האבען זיך ווידער אנגעהויבען די אספות  
פון דער ענגלישער איינוואנדרונגס קאמיסאן, מען האט פארנערופען פיעל  
פארבריקאנטען אלס עדות און דאס רוב פון זיי האבען זיך אויסגעדריקט  
זענען דעם אסור נישט אריינצולאזען קיין יודישע אויסוואנדרער, א  
פארבריקאנט פון שויד-ווארנ האט אויסגעוויזען, אז צוליב די אריינגע-  
קומענע יודען איז די אויסארבייטונג פון שויד-ווארנ אסך בעסער גע-  
ווארען, דאס איינע האט אויך געוויזען א קליידער-פארבריקאנט גנוגע  
צו קליידער, די גאנצע הענדלער האבען געזאגט, אז די איינגעוואנדרעטע  
יודען זענען די בעסטע קוינען.

איטאליע, אין דעם איטאליענישען פארלאמענט וויר מען פאר-  
לעגען א פראיעקט, אז אלע איטאליענישע אויסערטאנען זאלען רוהען  
נאר אים וונטאן, דער אויבער ראבינער פון פלארענץ און דער אדוואקאט  
מ. ווינצי האבען זיך געווענדיג מיט א בקשה, אויף וועלכע עס זענען  
געחתימעט אלע איטאליענישע רבנים, מען זאל לאזען די יודען, וואס  
רוהען אים שבת ארבייטען וונטאן, די יודישע דעפוטירטע אין פאר-  
לאמענט וועלען אויך שטיצען די דאזיגע בקשה.

— דער איטאליענישער קעניג, וועלכער האט פארבראכט דריי  
טעג אין פלארענץ, האט בעהערט דעם דאזיגען רב דיר ס. ה.  
מרגליות מיט איין עקסטרא ווייט, מעהר אלס א האלבע שטונדע  
האט זיינע מאעסעטע מיט דעם רב געזעכט.

לאבענדיג, דארט וואו סאנקע איז געווען האט נישט געקאנט וויין אומעמיט-  
זי האט מיט זיך געטראנען א מין לעבעדיגקייט, א מין פריידיגקייט,  
וואס האט געקאנט צעטרייבען די גרעסטע מרה שחורה, ווי די זון מיט  
איהר ליכטיגע שיין גאנץ פריה תחילת ווער בעשעת די פיינעלעך קלויבען  
זיך צונויף זאנען שירה.

נאר איין מאשקע האט זיך געפיהלט מיט איהר עפס ניט ווי  
עס געהערט צו זיין, עפס איז זי איהם געווען ווי א פיין אין האלז, ניש  
מחמת ער האט זי נישט געקאנט ליינען, חלילה אדרבה, דעם גאנצען  
טאג, וואס זי איז געווען, אויף דער ארבייט, האט ער נאך איהר גע-  
בענקט ווי נאך איין אייגענער, ווי נאך א שוועסטער, נאר אז זי איז  
געקומען, זיך איבערגעטאן און זיך געזעצט צום טיש מיט אלע פרויערעס,  
גענעסען, געטרינקען מיט זיי אינאיינעם און געלאכט ווי איהר שטיינער  
אוי, האט דאס איהם געשטאכען אין דער זיבעטער ריפ, און מעהר  
פון אלע האט איהם געפרעגט אויף איהר, וואס זי איז געווען צוגע-  
לאזט צו איינעם א יונגעמאן מיט א געשטיפעלט פנים און מיט איין אויג,  
וואס פון דעסטוועגען איז ער געווען א גאנצער, שניפער, (א נאכט גוב)  
אין א פרוי, א וועשער, (וואס בענגעט שלאפענדיגע), מיט איהם פלעג  
סאנקע זיך אפט סוה'ען און ארויסנעהן אפטמאל ביי נאכט, אויף דער  
ארבייט—און דאס האט מאשקע נישט געקאנט פארדינען, ער האט זיך  
עטליכע מאל געקליבען איהר זאנען, איהר פורקאלטען דאס, נאר







10 בעשולדיגטע זענען אין גאנצען בעפרייט געווארען, 10<sup>1</sup> האט מען זיי צוגעמישט אונדזער האלבן חרשים אסטראג און 5 אויף 3 חרשים.

— די בעריהמטע אדוואקאטען קופערניק, גרונעבערג און טור-טשאנען זענען געווען אין קייזער.

— דער יידישער הילפס-קאמיטעט אין בערלין האט צעשיקט א קול קורא צו די דייטשע יידען, אין וועלכען זיי בעסטען הילף פאר די קייזערע יידען.

— אין חאנקאו האט מען שוין צוגיפונען 6000 רובל פאר קייזער. דאס סאלק ברענגט נאך אלץ צו גרובות.

— אויף דער אספה, וואס איז געווען ביי דער חברה אנדער-אחים אין לאנדאן, האט מען בעשלאסען אויסצוקלייפן א קאמיטעט, וועלכע זאל זיך משתדל זיין צו געפינען מיטלען, ווי אזוי צו העלפען די פאראומגליקטע יידען אין קייזער.

— די יידישע סמירענטען אין זשענעווא (שווייץ) קלייפן גרובות פאר די פאראומגליקטע יידען אין קייזער.

דער זיטאמירער ראבינער ד"ר סקאמאראווסקי האט בעקוד מען ערלויבניש פון דעם וואלינער גובערנאטאר צו קלייפן גרובות פאר די קייזערע פאראומגליקטע יידען.

— דער באראן ראטהשילד פון פאריז האט געגעבן דער דאך-טינער חברה, "פל ישראל חברים" צוויי טאל הונדערט מיליאנען פראנט פאר די פאראומגליקטע יידען אין קייזער.

— אין לאנדאן איז פארגען זונטאג געווען א גרויסער מיטג (אספה), אויף וועלכען עס האבן געהאלטען נעמען קלאד קאנטיפארע, זאנגווייל און דער קארעספאנדענט פון "מיינס", וועלכער איז צוריק-געקומען פון קייזער.

— לויט דעם בעפעהל פון דעם גענעראל מוסין-פושקין, וועלכער איז קאמאנדיר פון דאס מיליטער אין אדעסער אקרוג, וועלען די סאלדאטען בלייבען אין קייזער ביז דעם ערשטען יוני.

— דער ד"ר י. פהן-בערנשטיין אויס קייזער האט זיך געווען דעם מיט א בקשה צו מערערע צייטונגען, אז זיי זאלען מודיע זיין, אז דער קאמיטעט צו העלפען די פאראומגליקטע יידען אין קייזער איז מודיע, אז בדי מען זאל נישט מאכען קיין שוויגערל מיט דעם בעלד, וואס מען שיקט אין קייזער, זאל מען די צוגיפונען עקלייפנע געלד שיקען אויף די אדעסער פון ד"ר מושקע, דער פארישטע הער פון דעם קאמיטעט, אדער אין די נעראקציעס פון די צייטונגען, וועל-כע געמען אן גרובות צו דעם צוועק, אבער דאס נישט איבערגעבען פרינאט-מענשען, אפילו נישט דענסטמאל ווען זיי געבען ארויס קוויטונגען דערויף.

— אין "הצפה" נומער 102 ברענגט מען די ידיעה, אז שבת פרשת אחרי מות-קדושים האט מען אויסגערופען אין אלע קייזער-שוהלען, אז אלע קייזערע יידען זאלען פאסטען א פגעניג-צבור דעם קוסענדיגען דאנערשטאג און ביז דאנערשטאג זאל ברענגען יעדער ייד, ביי וועלכען עס געפינט זיך שטיקלעך פארמט פון די צעריסענע ספרי תורות און אין דעם אייגענעם טאג זאלען זיך אלע יידען צוגיפ-קלייפן אויף דעם קייזער בית-הקברות, וואו מען וועט מקבר זיין די שטיקלעך ספרי תורות לויט דעם יידישען דין און מען וועט אויך מאכען דארטן חפצות גשמות פאר די הרוגים. אויך זאל קיין יידישע

דעם גאנצען זומער נישט אויספונען זיך מיט קיין צירונג. די חתונות, וואס זענען בעשטימט אויף ל"ג בעומר זאלען זיין אהן בלי-טור.

— דער היקף-קאמיטעט אין קייזער האט שוין געזעהן מיט די פאראומגליקטע יידען און בעט מען זאל מודיע זיין אין אלע בעלמער, אז לעת עתה איז נישט מעגליך צו דרוקען די נעמען פון אלע וואס שיקען גרובות, מען קאן נאר דערנווייל דרוקען זיין אלגעמיינעם חשבון.

— פון קייזער איז דערנווייל שוין געגעקומען 20 מיליאנען רובל, מען רעכענט אז עס וועט צוזאמענגענומען ווערען ביז 40 מיליאנען רובל, דער בעוואוסטער רויסישער גייסטליכער יאהאן קראנשטאדטקי האט פארעסענטליכט א בריוו וועגען דעם פאגראם אין קייזער, אין וועלכען ער דריקט אויס זיין פארוואונדערונג אויף דאס רויסישע פאלק, וועלכעס צייכענט זיך מיט זיין תמימות און גוטסקייט, ווי ס'וועט עס צו אזא סאך פאגראם, וואו מען האט נישט זיך געגרינגט מיט רא-בידען יידיש פארמעהען, ווי עס איז געווען אין 1881 יאהר, גאר מיט בלוט פארגיסען אויף אזא אבנורדיגען אומדערפארעמדיגען אופן? און ווען האט דאס פאסירט? אין דעם הייליגען יום-טוב "פאסחא" דאס האט מען צו פארדאנקען גאר די ווירטונג פון שלעכטע מענשען, וואס רייצען אן אויגער פאלק צו שוין אזויגע אבנוריות, וואס איז נישט דער-הערט געווארען. דאס הארץ פון אויגער גנדיגען קיסר, וואס זאגט פאר אלע זיינע אונטערטאנען און פאר די רוחע פון פאלק, וועט איהם געוויס וועה מין איבער דעם שרעקליכען בלויטגען פאגראם, אונטערטאט א קריסטליכען יום-טוב האבען זיי געמאכט א מארד-יום-טוב פאר דעם שטן, געמאכט די וועלט פאר א גיהנום. רויט פאלק, ברידער מינע! וואס שוין איהר? וואס זענט איהר געווארען אזויגע אבנורים, וואס בע-רויבט איהר און הרגעט מענשען, וואס וואהנען מיט אייך אין איין פאטערלאנד. אה, ווי וואלט פריסטוס אין צארען געוועזען אויף די קייזערע רויבער, וואס פארדען זייערע יידישע ברידער פון זייער שטאט, רויבען זייער האב און גוטס! זעהט, ברידער, רוסען, וואס שוין איהר? וואס פאר א גייסט, וואס פאר א שיד איז אין אייך אריין! שוין קיין שום מענשען קיין שלעכטעס. אויגער געוואנגעליים זאגט אויף: "ליבט אייערע פינד שוין גוטס מיט אייערע שוואגער, בענשט די וואס שטעלשען אייך און שוין שוין פאר די וואס בעליידיגען אייך."

— אין "בערלינער טאגבלאט" איז אבערדרוקט א רשימה פון די גרובות פאר קייזער, וועלכע זענען צוזאמענגעקומען אין בערלין דורך דעם "הילפס-פעראיין" פון די דייטשע יידען ביז דעם 15 טאג. די רשימה גרייכט ביז 67 מיליאנען מארק.

— די צייטונג "IO. O6." שרייבט: דער שטאטס-קאמיטאט ב. דערצעהלט, אז א ראטע סאלדאטען, וועלכע זענען צוריקגעקומען אין קייזער בשעת דעם פאגראם, האבען זיך, לויט דעם בעפעהל פון זייער קאמאנדיר, אפגעשטעלט ביי א הויז, פון וועלכע עס האט זיך געהערט א שרעקליך געשריי. דער קאמאנדיר פון דער ראטע האט זיינע סאלדאטען געהייסען אויספערעכען דעם שווער און העלפען די אומגליקליכע. אז די סאלדאטען זענען אריין אין הויז האבען זיי דארטען שוין געפונען 2 הרוגים. די אייגריגע יידען פון דעם הויז הא-בען פאר קיין אופן נישט געוואלט בלייבען אליין אהן דעם שוין פון די סאלדאטען און זענען דעריבער מיט געגאנגען מיט די סאל-דאטען צו זיי אין קאזארטע. דער קאמאנדיר פון דער ראטע האט



בעקומען פון די העכערע מיליטער-בעאמטע א. ווינאוואר" דערפאר, וואס ער האט נישט גענומען דערויף פריהער קיין ערלויבניש. אז די ידענה פון די ראזנע האנדלונג פון קאמאנדיר איז אנגעקומען אין פעטערסבורג, האט מען פון דארט מעלעגראפירט, אז מען האט איהם דערפאר געשאנקען איין ארדען סט. וולאדימיר פון דער 4-טער מדרגה. — דאס יודיש רוסיש בלאט "וואסחאד" האט בעקומען פון דער אמעריקאנישער צייטונג "Fornart" 4000 רובל.

## דער פראצעס וועגען דרייפוס.

דער געוועזענער מיניסטער-פרעזידענט פון פראנקרייך וואלדעק-רוסא האט איידער ער איז אפגעטרעטען פון זיין שטעלע איבער-געקוקט די געהייסע דאקומענטען וועגען דרייפוסען און האט געשרי-בען פאלד א בריף צו דעם פרעזידענט לופע וועגען דעם. אין דעם ראזנען בריף שרייבט וואלדעק-רוסא: אין אלע פאפיערען און אקטען געפינט זיך גיט קיין איינציגע שורה, וועלכע זאל שטימען מיט דער גערעכטיקייט און דעם פשוטען געוויסען מענשען-פארשטאנד. ווי לאנג איך בין יוריסט האב איך נאך נישט געזעהען אזיגע פוסטע און נארישע דאקומענטען.

זשאנעס האט אפגעדרוקט אין דעם פראנצויזישען בלאט "פעמיט רעפובליק" איין ארטיקל, אין וועלכען ער ווייזט אויף, אז מען וועט מוזען אויספארשען פון נייעם דרייפוסעס פראצעס. איך קאן מ'דע זיין אלע, וואס שרעקען זיך פאר דעם אמת, אז קירצליך וועל איך האבען נייע געוויינע אין דער נאך, וואס וועט דערקלערען א סך נאכען. עס וועט נאר נישט לאנג געדויערען און איך וועל קאנען דערזעהלען אויף קלאר ווי אזוי דער קריגס-מיניסטער בשעת דעם ערשטען משפט פון דרייפוס גענעראל מערסיע האט זיך גענוצט מיט דעם בארדערא, וואס איז געווען געצייכענט מיט פאלשע גאנצעמאכטע בעמערקונגען פון דרייפוסען קיזער. צי וועלען אויך דענסטמאל שווייגען די וואס שווייגען היינט, ווען זיי וועלען מוזען שווערען פאר דעם העכערען סוד ?

— דאס נאציאנאליסטישע בלאט "Patrie" שרייבט, אז עס האט זיך שוין געענדיגט די חקירה ודרייפוס וועגען דרייפוס דורך דעם קריג-מיניסטער. דער מיניסטער וועט איבערגעבען דעם רעזולטאט פון דער חקירה ודרייפוס צום קאסאציאנס-געריכט און דער דאזיקער געריכט ווייט דרייפוסען צוריקגעבען זיין פריהערדיגען רעכט און קבוד. דרייפוס און פיקאר וועלען ווידער אריין אין מיליטער-דיינסט.

## א מעשה מיט א היינארינען

פון דוד פיינקין.

(פארטעצונג פון נומער 19).

ער איז אפגעשלאפען א היבשע צייט. עס איז שוין געוועזען פינפטער, ווען די פיס האבען זיך צוריק אראפגעלאזען פון בעט, ער האט זיך גלייך דערמאנט, אז ער איז בייז, און דערפיהלט די בייזקייט. נאר ער איז געוועזען מיד און שוואך. אזוי שוואך, אז ער וואלט שוין גאר נישט אויסשטעהן און ליגען און ליגען. "א שטיקל ברויט" זיין

פארצווייפטעלטער בליז האט ארוםגעבלאנדזיעט איבערן צימער, און עס האבען זיך איהם פארגעשטעלט א סך נאמע הייזער, א סך קוכען, א סך לייבלעך ברויט. נאר ער איז געבליבען ויצען, ווייל ער האט נישט גע-וואוסט, נישט אנגעהויבען צו וויסען, ווי קומט מען צו זיי צו. ענדליך האט ער א מראכט געטאן: "ביי דער שטימער מכשפה" ער האט זיך אויסגעהויבען פון דעם דרייסיגטען בעט און איז אריין צו דער בעל-הבית'שע אין צימער. די קופע שטאמעט איז געווע-סען פייט טיש, פאר א קליינעם גאנצלעכעל אהן א גלאז, איבער א קווארט וואסער, אין וועלכער עס זענען געוועזען אנגעבראכט שטיק-לעך פארדארט ברויט.

ער איז צוגעגאנגען צו דער אלטער און געווינען איהר אויף די פינגער, אז ער איז שטארק הונגעריג און וויל א שטיקל ברויט. זי האט שטארקער צוגעדריקט צו זיך די קווארט און אנגעהויבען בייז צו פילען דאס האט געהייסען, אז זי האט אליין נישט און גלאז וויל זי איהם נישט געבען. ווייל ער האט זי פריהער א וואך געטאן און אריבער-געטראטען איבער איהר און ווייל ער בענטהט זיך נישט ערליך און האט נישט געזאחלט אנדערשטאלב רובל דיר-הנעלר פאר צוויי חלשים. ער האט גוט געוואוסט, וואס בעדייט איהר פילען, און געקוקט אויף איהר, ווי ער וואלט זיך מישב געוועזען, וואס צו מ'זיט איהר. און גלייך האט ער זיך דערמאנט, אז ער איז בייז, אז היינט איז איהם אלץ—וואנצען. ער האט נאך קאלטבליטיג ארויסגעריסען די קווארט פון איהרע הענט, ארויסגענומען א שטיקל ברויט און אריינגעשטארט אין מיל. די שטאמעס האבען איהם ארוםגעחאפט מיט א שרעקליכען יאמערליכען פילען און געצויגען זיך צו דער קווארט. ער האט אויפ-געהויבען די קווארט אין דער הויף און געקייט. דער ערשטער פיסען האט איהם צערייצט. ער האט אנגעהויבען שטעלער צו עסען; ער האט פקעט געשלונגען נישט געקייטערהייט. די אלטע האט געבילט און געוואקט מיט אלע כחות און געשלאפט איהם די הענט. ער האט זי א שטופ געטאן. זי איז געפאלען אויף די קניע. האט ארוםגעחאפט זייע פיס און מיט א ווילדען סאפען און חראפען איינגעגעסען זיך אין זיי מיט איהר מיל, אין וועלכען עס זענען געשטאנען גאר צוויי ווי-טיגע צייגער. ער האט זי צוגעדריקט מיט די קניע צו דער ערד און ארויסגעזעצט זיך אויף איהר. די אלטע האט זיך נישט געקאנט א ריזער געבען.

איצט וועט ער רוהיג עסען.

נאר ער האט אריינגעדריקט די האנט אין קווארט און גאר נישט געפונען. ער האט שיער נישט אויסגעשריגען פאר ווילדקייט, דאס הארץ האט אנגעהויבען צו שפרינגען אין איהם, די אויגען האבען אויסגעפונקעלט. עס האט זיך איהם פארנוואלט עפס מ'זי. ער איז אויפ-געשפונגען פון דער אלטער און ווילד אויסגעשריגען:

"נאך ברויט, מכשפה!"

ער האט זי דערפיי א שטויס געטאן מיטן פוס, אויסגעגאסען אויף איהר די קווארט וואסער און גענומען זוכען ברויט. ער האט גע-האלטען אין איין זוכען. ער האט איבערגעקעהרט דעם אלטען קאסטען, צעווארפען דאס בעט, צעבראכען דעם איינציגען שטובל. ער איז גע-וועזען ווילד, ער האט נישט געוואוסט, וואס ער טוט. די אלטע האט איהם אנגעחאפט און גענומען שטעלען מיטן גאנצען פח צו דער



קעלער. ער האט א ציה געטאן דעם שלאס. זיין, דאס איז נישט פאר זיינע כחות. ער פרוכט נאך א מאל און ענדליך קלויבט ער צונויף אלע זיינע כחות און גיט א רים.

עס האט נאר געגעבען א שטארקען קלאפ און מעהר נאר נישט. ער האט זיך אבער דערשראקען פארן קלאפ. ער האט זיך אומגעקוקט און אויף גיך פארלאזען דעם אריינגאנג פון הויז.

האט ער דען טאקי געוואלט נגבענען? און אז ער וואלט אב- געריסען דעם שלאס, וואלט ער טאקי אריינגעהן און נגבענען? ער האט זיך דאס נישט געקאנט פארשטעלען. אין ארעמקייט געבארען. אויפגעוואקסען אין א יתום-לעבען פון עלענד און דריסות, האט זיך ביי איהם קיינמאל נישט אויפגעהויבען די האנט אויף פרעמדס. "סכאנ- דאליסט" האט מען איהם גערופען, און "רשע מרושע" האט מען איהם גערופען, ווייל ער האט פיינט געהאט צו פארשווייגען, ווען מען האט איהם אנגעהערט, און אלע זענען איהם געוועזען שלאגן. אבער דאך האבען אלע געזאגט, אז מען מעג אוועקלעגען פאר איהם אפילו נאך. און יעצט וואלט ער אריינגערוקט די האנט און גענגעט! אין דער פריה האט ער אויך געטראכט ווענען נגבענען. ווי? ער וואלט טאקי גענגעט? און אפשר יא. אף, ער וויל דאך אזוי עסען! עסען, עסען, עסען!

(ענדע קובסט.)

## הרבן ביתר

(ענדע פון נומער 18.)

דענסטמאל איז אין ארץ ישראל געווען דער אבדן און בלוט- גרינגער מיניסטר-רופוס אלס פארטרעטער (נאמעסטיק) פון רויס. איבער זיין מוראדיגע אבגוריות האבען איהם די יודען גערופען: "מיראנוס- רופוס". אט דער נאמעסטיק האט אנגעהויבען פירען מלחמה מיט בר פוכבא, נאר ער האט געמוזט מיט שאנדע אבטרעטען. ווייל זיינע חילות זענען געווען ווי נאר נישט אקענען בר פוכבא'ס גבורים. ביס- לעבנדיג האט מיראנוס-רופוס געלאזען די געפעסטיגטע שטעט פון ארץ ישראל און פיסציג פעסטע שטעט זענען געפאלען אין די יודישע הענט, אויסער הונדערטע אפענע שטעט און דערפער. די רוימער האבען פארלאזען ארץ ישראל און די יודען זענען דענסטמאל געווארען די בעלי-בתים אין זייער לאנד, און האבען מיר געריענט זייער נאט און אבגעהיט זייער אמונה.

אפילו די פחדנים, וואס האבען זיך געשראקען פאר אדריאנוסעס גזרות, האבען געקומען מיט און האבען באלד מל געווען זייערע קליינע קינדער און אבגעהיט אלע אנדערע מצות, וועלכע זיי האבען ביז איצט מחמת שרעק נישט געהיט.

אונטער בר פוכבא'ס פאהן האבען זיך געוואלט גיט נאר יודען אליין, נאר אויף די שומרונים, וואס די גזרות ווענען מילה און שבת האבען זיי אויף שטארק אנגעהערט. אויף פיעל פון די גוים, וואס האבען שוין אויף גיט געקענט מעהר אריבערשלאגען דעם יאך פון רויס, זענען צוגעשטאנען צו בר פוכבא'ן און זיין חיל איז אלץ געווארען גרעסער און וואו ער האט זיך געווענדט האט איהם בעגליקט.

מיר מיט אימיה'דיגע קולות. מיט'ן גאנצען פח האט ער זי אבגעשמוי- סען פון זיך. די אלטע איז געפאלען מיט'ן קאפ אן אויבען און האט משנה'דיג אבגעקערעכט. איהר קרעכץ האט איהם געבראכט צו זיך. ער האט זיך רעשראקען און איינגעהאלטען דעם אטעם. ער האט געמאכט א מריט צו דער אלטער—צי לעבט זי? די אלטע האט אב- געהויבען אויפצוהייבען זיך. ער האט פרייער אויפגעאטעמט און איז ארויסגעלאפען פון שטוב.

ער איז געוועזען מיר און צערייזט. עס האט זיך איהם געוואלט וויינען. ער האט זיך געשעמט פאר דעם גאנצען פארפאל מיט דער אומגליקליכער מויב-שטימער, ער האט ביי איהר אבגענומען איהר עלענדע וועטשטענע און שיער נישט געמייט זי. און דער הונגער איז נאך גרעסער ווי ער איז געוועזען. א-א-אף!

ער האט צוגעשפארט ביידע קילאקעס צום מויל און אנגעהוי- בען בייסען. דער וועהטאג איז שוין געוועזען שטארק, און ער האט נאך געביסען. ער האט געוואלט "דערקענען דאס הארץ"...

עס האט זיך אויפגעשעננט די מיר און די אלטע האט ארויס- געקוקט. אויף די פינסטערע מרעם איז געפאלען א קליינער זיין און צעקענט זיך ווי א גרויער פאס איבער איציע'ס ריקען. אבער די אלטע האט איהם נישט געזעהן און ארויסגעלאזען נאך דעם קלויב'שט פאך- שוואונדענעם א פאר ביידע אויסגעשניידען שניידענדיגער ווי די וויס- טעסטע קללות. איציע האט זיך א מרייסעל געטאן, אויפגעהערט צו בייסען די הענט און געבליבען שטעהן אהן א געווענדיג, איינהאלטענ- דיג דעם אטעם. די אלטע איז צוריק אריין אין שטוב און האט פאך- שפארט די מיר, "אויסן גאס געבליבען!" איז ביי איהם תיכף דורכגע- פלויגען אין קאפ. עס איז איהם ווארם געווארען אין מל. ער האט געוואלט בעגרייפען, וואס וועט ווייטער זיין, נאר ער האט נאר נישט געזעהן פאר זיך. עס האט זיך איהם פארוואלט פארגאנגענדיקען די מיר, אריינגעהן אין שטוב, לעגען זיך און בלייבען ליגען. ער האט שוין צענויפגעדרוקט די פויסטען. נאר ער האט א שטארקען קלאפ גע- טאן אין מיר און איז געשווינד אראפגעלאפען די מרעס. ערשט אונ- טען האט ער א קלער געטאן: "צו וואס איז דאס געוועזען?"

עס האט געשנייט און א שטארקער ווינט האט געפויסט און געוואיעט. איציען איז דורכגעגאנגען א קעלט איבער'ן גאנצען קערפער, און עס האט איהם אנגעהויבען צו מרייסעלען און ווארפען א צאן אן א צאן. ער האט זיך צענויפגעדרעהט און איינגעבארציעט אין זיין צע- ריסענעם וואסעווען פאקטא, פון וועלכען עס האבען זיך געשלעפט גאנצע פרעגן פון געוואנד, אונטערשלאג און וואטע. ער האט פאך- צווייפעלט אבגעקערעכט און א מרעט געטאן צוריק אין דעם אריינ- גאנג פון הויז. עס האט איהם פארהאפט דאס הארץ און ווידער האט זיך איהם פארוואלט וויינען, וויינען. "וואס וועט זיין, וואס?" נאר ער זעהט קיין ענדער נישט, ער וועט היינט פארפארען ווערען אנדער פון היינער איינגעהן. אף, עסען! עסען, עסען, עסען!

ער האט זיך אויסגעקוקט. ער איז געשטאנען געבען א קעלער, אויף וועלכען עס איז געהאנגען א שווערער שלאס. ער האט אנטעק- געלעגט די האנט אויפ'ן שלאס, נייטס טראכטענדיג ווענען גנבה. נאר דערפיהלענדיג דאס קאלטע איינזען, האט ער א טראכט געטאן, אז עס וואלט גוט געוועזען אפגעקענען דעם שלאס און אריינגאבען זיך אין



שטארק און זייער פיהרער בר פובקא איז א העלד און א בעל מלחמה, האט ער פארשטאנען, אז אויף דעם פילד נעמט ער מיט די יודען גאר גיטש מאכען, האט ער אנגעהויבען פיהרען מיט די יודען קליינע קריגע אין פיעל ערטער מיט אמאל, בכדי זיי שלאגן צו מאכען און אויסדונערען, ביז זיי וועלען אליין אפגען פאר איהם זייערע פעסטונגען.

דריי זעהר שטארקע פעסטונגען זענען געווען אין צפון פון ארץ ישראל: כבול, קפר-שיחם, מנדלא; און דריי פעסטונגען אין מיטען לאנד: קפר דברא, קפר ביש און קפר שחלים. אט צו די זעכס פעסטונגען האט סעווערוס געפיהרט זיין חיל, האפערדיג אז ווען זיי וועלען אפצוואנגען ווערען, וועט איהם לייכט זיין צו קומען מיט זיינע חילות טיעף אין דעם לאנד.

פון דער רגע, וואס סעווערוס האט זיך געווינען אין ארץ ישראל הויבען זיך אן בר-פובקאס און זיין חילים גבורות, וועלכע האבען צו זיך קיין גלייכען גיט אין דער היסטאריע. צווישען בר-פובקאס לייט איז געווען איינער בר-דורמא, א גרויסער גבור און א העלד, וועגען וועלכען די תלמודישע לעגענדע דערצעהלט, אז יעדער שפּרונג, וואס ער שלעגט געבען, איז געווען אויף א ווערקס ווייט. געוועהנליך קאן מען דערפון אנטוואס אראפלאזען, ווייל מיר ווייסען די טבע פון א לעגענדע יעדער נאך מנס צו זיין. אויסער איהם זענען געווען אויף די בעריהמטע העלדען פאפוס און לולגוס מיט בר-פובקא, און א האלבער מיליאן שטארקער, יודישער גוט געארבעטער חיל זענען גרייט געווען יעדע מינוט צו פּעסאלען אויף די רויסער און מאכען פון זיי א מל.

ווי אזוי האבען ווידער די יודען געהאט דאס אומגליק אונטער געטעניגט צו ווערען? גאר דא האט זיך אריינגעמישט די אלטע יודישע שלעכטע מדה קנאה. און וואו קנאה מיט זיך אריין דאךט איז שוין ביין אחרות נישט און דאמאלס איז אונז גובר דער שונא.

בעת סעווערוס האט בעלאגערט די פעסטונגען אין גליל איז געווארען א שטארקע שגאח צווישען די קאמענדאנטען פון כבול, שיחין און מנדלא און זיי האבען אייגע די אנדערע גיט געוואלט העלפען. דריבער זענען די דריי פעסטונגען אריין געפאלען אין סעווערוסעם הענט. נאכדעם האט זיך דער רוימישער חיל געשלאגען מיט שמעון בר פובקא אין דעם טאל בית רימון. אין דער מלחמה זענען שווערער מער געשטען געפאלען פון ביידע זייטען און די יודען מיט אלע זייערע גבורות און וואונדער, וואס זיי האבען געווינען אין דעם גע-שלעג, האבען דאך גיט געקאנט גובר זיין די רומאים, וועלכע זענען געווען פיעל מעהר פאר זיי.

באלד נאך דעם געשלעג איז סעווערוס געקומען מיט זיין חיל אין דער גרויסער שטאדט מור-שמעון און האט דאך גע'הרג'ט שוין גענוער יודען. די לעגענדע דערצעהלט, אז די שטאדט איז געווען אזוי גרויס, אז בעת אין איין עק שטאדט האט זיך געקאכטן טייכען בלוט און דאס געשריי פון די געטויטע איז אויפגעגאנגען ביז דעם הימל איז אין דעם צווייטען עק שטאדט געווען שמחה ויששון, ווייל זיי האט זיך גאר גיט געגלייבט, אז דער שונא איז שוין אין שטאדט.

אין דער צייט איז געשטארבען דער גבור בר דורמא, אבער גיט אויף דעם פלאץ פון מלחמה, גאר פון א קרענק, און דאס האט

גאר די מינים \*) האבען גיט געוואלט גלייבען, אז בר פובקא איז משיח. בר-פובקא האט זיי געוואהנליך גיט געשאהנט און האט זיי גענייט אנגעזעטען די ריינע יודישקייט, און די וואס האבען גיט גע-וואלט האט ער פאפוילען צו שלאגען מלקות. דערפאר האבען אויף איהם די מינים אויסגעטראכט כל מיני ישרים אין זייערע ספרים, האבען געזאגט אז ער איז געווען א מכישף און פלעגט אנצינדען פלאקס אין מויל, בכדי צו שפייען מיט פייער און ישרעקען דעם המון און נאך אזעלכע שיקרים.

די תלמודישע לעגענדע דערצעהלט וועגען זיין גבורה אזוי: אז ער שלעגט צוגעמען מיט זיינע קהילת די ישרי-דער-ישינער, וועלכע די רויסער שלעגן ווארפען אויף איהם און שלעגט זיי צוריק שליי-דערען מיט אזא פח, אז פון די רויסער שלעגן פאלען מוים פיעל מענשען. עס פארשטעהט זיך, אז דאס איז מעהר גיט ווי א מליצה, גאר דערפון קאן מען פארשטעהן, אז ער איז געווען א גרויסער גבור. נאך דעם אז בר פובקא האט אויסגעטריבען די רויסער פון ארץ ישראל, האט ער גאר געברויכט צו געצווינגען די הויפטשטאדט ירושלים, און נאך דעם, אז ער האט דעם דאזיגען וואונד' זינגעם אויף דערלאנגט, האט ער פאפוילען צו גיטען יודישע מסבעות, אג-שטאט די רוימישע מסבעות, וועלכע זענען געגאנגען אין ארץ ישראל זייט רום האט אנגעהויבען הערשען אויף יודען. אויף בר-פובקאס מסבעות זענען געווען אויסגעקריצט בילדער, וואס האבען יעדען יודען דערמאנט אן זיין פרייהייט: א ווייניגשטאק אדער צווייגען פון א טייטעלבוים, צוויי טרומישען און א ציטער (אזא מין פלי-זמר). אויף דער גאנצער: "שמעון" און דאס יאהר, וואס אין איהם זענען זיי פריי געווארען פון רויס. אייניגע פון יעדע מסבעות געפינען זיך נאך איצט אין די גרויסע מוזעאומס.

ארץ ישראל איז געווארען ווידער א פרייע מלוכה, די יודישע אמונה און תורה האבען איצט אנגעהויבען בליהען. פיעל בתי-מדרשים זענען געגרינדעט געווארען און שווערער תלמידים זענען געקומען אין זיי צו הערען גאטס ווארט. די תלמודישע לעגענדע דערצעהלט, אז אין דער שטאדט ביתר זענען געווען 400 שולען און אין יעדער שולע 400 מלמדים און ביי יעדען מלמד 400 תלמידים. עס פארשטעהט זיך, אז דאס איז א גוזמא, דאך אין יעדען פאל ווייסען מיר דערפון, אז די צאהל פון די שולען און שילער איז דאמאלס געווען געווען גרויס. די אויספליהונג פון דער תורה געוויינט, אז בר פובקא האט ליב געהאט די יודישע אמונה און תורה.

צוויי יאהר האט געדויערט בר-פובקאס רוחיגע מלוכה. אדרבאנוס האט שטארק פארדראסען, אז איינע פון זיינע פראווינצען איז ארויס פון זיינע הענט און ער האט זיך קיין עצה גיט געקאנט געבען. דענקסטמאל האט ער גערופען זיין בעריהמטען פעלדמער יוליוס סעווערוס, וועלכער האט צו גענוער צייט מלחמה געהאלטען מיט די בריטען (פארצייטיגע ענגלענדער) און ער האט איהם געשיקט מיט א גרויסען חיל אין ארץ ישראל אפברעכענען זיך מיט די יודען.

קומענדיג קיין ארץ ישראל האט סעווערוס דערזעהען, אז אלע פעסטונגען זענען אין די יודישע הענד, אז דאס יודישע חיל איז יא אזא רעליגיעזע עקזעקט צווישען יודען, וואס האבען נאכדעם אין נאנצען פארלאזען יודישקייט.



געדאווענט איז האט איהם געזאגט אפאר ווערטער אין איינער. די יידען, וואס האבען חושד געווען די שמרונים אין אונגעשריישאפט און האבען געוואוסט, אז די חכמים זענען אויף גיט צופרידען מיט דער מלחמה האבען דערצעהלט בר פוכבא, אז רבי אלעזר האט עפנים מורות מיט דעם שמרונים. בר פוכבא איז זעהר אויסגעקענט געווארען, אז ער האט דערהערט אט די ווערטער און האט געפאדאלען גרענגען צו איהם דעם שמרונים און האט איהם געפרעגט, וואס פאר עסקים האט ער מיט רבי אלעזר. האט ער געענטפערט: "וועה איז מיר אז איך וועל זאגען, און וועה איז מיר אז איך וועל גיט זאגען: וועל איך זאגען, וועט מיר הרנגען סעווערוס; וועל איך גיט זאגען, וועט מיר הרנגען".

דערהערענדיג די ווערטער, איז בר פוכבא אנגעצוגען געווארען און האט גערוסען צו זיך רבי אלעזר און האט איהם געפרעגט: "וואס האט דיר געזאגט דער שמרונים?" רבי אלעזר האט אבער געענטפערט, אז ער ווייסט גיט פון וואס צו זאגען. נאר בר פוכבא האט געמיינט, אז דער אלטער מאן, וואס איז מתחלה געווען אנגענומען פון דער מלחמה סערליקענט דעם אמת, האט בר פוכבא איהם פון בעס געגעבען א שטארקען שמועס. פארשטעהט זיך, אז דער שלאסער זקן, וואס האט אזוי פיל צייט געפאסט האט גיט געקאנט אריבער מראגען בר פוכבא'ס שטארקען קלאפ און איז טאקי אויף דעם ארט געשטאנען. נאך זיין טויט האט בר-פוכבא פון פארדרוס, וואס ער האט אומגענומען געהרג'ט דעם צדיק, סערלארען זיין מוט. כאס פאלק האט אויף אנגעווארען דעם בשחון אין זייער מלחמה און אז זיי פלעגען געפאלען די רוימער האבען זיי זיך געשלאגען אן גבורה און יעדעס מאל פלעגען זיי די רוימער גובר זיין.

אין אלע מלחמות, וואס די יידען האבען געהאט מיט די רוימער פון פסח ביז שבועות האט זיך דאס גליק פון דער מלחמה אפגעקערט פון די יידען און אין זייער צייט זענען געפאלען טויט אויף דעם פלאץ אלע טויזענטער פון רבי עקיבא'ס תלמידים. אויסער איין טאג, ליג בעומר, האט די יידען געגליקט אין זייער מלחמה מיט דעם שונא. דער סוף איז געווען, אז בר פוכבא איז געפאלען טויט און דער פיינד איז אריין אין דער שטאדט ביתר אים תשעה באב, אטאג וואס אין איהם זענען יידען מוכן צו פרעגות פון תמיד אן. אט דאס איז דער טעם, וואס יידען זענען טרויעריג אין די טעג פון ספירה.

די לעגענדע דערצעהלט, אז בשעת א שמרונים האט אנגעזאגט די בשורה סעווערעסון וועגען בר-פוכבא'ס טויט האט ער גיט געגליקט און מען האט איהם געבראכט בר-פוכבא'ס קערפער, האט מען געפונען א שלאנג ארוםגעוויקעלט ארום זיין גוף. האט סעווערוס געזאגט, אז גיט אנדערש נאר די שלאנג האט בר פוכבא'ן געטויט, אבער גיט קיין מענשענס האנט.

אט דאס איז געווען דער סוף פון דער לעצטער יודישער מלחמה, א מלחמה, וועלכע האט שוין טעהר גיט ערשיינט אין יודישען לעבען, ווייל קיין צווייטער בר פוכבא איז ביי אונז טעהר גיט אויסגעשטאנען, אבער דער זכר פון איהם האט אונז תמיד ערמונטערט אין אונזער לאנגען גלות, אז מיר זאלען גיט פארלירען אונזער האפנונג אויף אונזער גאולה, גישט מיט מלחמה, נאר דורך לייכטערע אונד רוינערע דרכים.

ש ל מ ה פ ע ר מ א נ

זעהר פיעל געוויקט, אז די רוימער זאלען גובר זיין. און אזוי זענען ביסלעכענויין געפאלען אלע סעסטיווע אונטער דער האנט פון די רוימער. נאר איין שטארקע סעסטע שטאדט איז געבליבען בר פוכבא'ן, וואס איז געוואוסט אין דעם תלמוד מיט דעם נאמען "ברך ביתר". די בעזאגערונג פון דער שטאדט האט געדויערט זעהר א לאנגע צייט און דינע מלחמה איז געווען די לעצטע, וואס יידען האבען מלחמה געהאלטען מיט זייערע פיינד אין זייער לאנד און דעריבער איז זי אזוי שטארק געוואוסט אין דער יודישער היסטאריע און דורך איהר זענען ביי אונז די טעג פון ספירה טעג פון גאלות.

די שטאדט ביתר איז געווען זעהר א גרויסע און א פעסטע. איהרע אייגוואהנער זענען געווען פארזיכערט, אז דער שונא וועט צו זיי גיט אריין קומען. אפילו די פיעלע תלמידים, וואס האבען געלערנט אין די בתי מדרשים, האבען זיך פערעהט, אז "אויב דער פיינד וועט צו אונז קומען וועלען מיר איהם מיט אונזערע טייטלען דערשטעקען". אין דער שטאדט האט זיך בר פוכבא פארשטאמט און פון איהר פלעגט ער אפסטאל זיך ארויסהאפען מיט זיינע לייט און פלעגט אנטון צרות אין דעם פיינדס לאנדער.

א נאנץ יאהר איז געשטאנען סעווערוס ארום דער שטאדט און האט נאר גישט געקאנט מאכען. און ער וואלט טאקי נאר גישט געקאנט מוזן, ווען גיט דער הונגער און דארשט, וואס זענען געווארען אין שטאדט, וואלטען איהם גיט העלפען. אונטער דער מויזער פון ביתר זענען געווען היילען און מונעכען, וואס דורך זיי פלעגען זיך די בעלאגערטע בעקומען שפייז און וואסער. די רומאים האבען גע-וואהגליך גיט געוואוסט פון די היילען און אזוי וואלטען זיי געשטא-נען אונטער דער שטאדט ווער ווייטקט וויסיעל און וואלטען מונען סוף פל סוף שילסען פרידען מיט בר פוכבא'ן. נאר צום אומגליק האבען זיך צווישען די בעלאגערטע געפונען פאלישע מעגשען, וועלכע האבען ענדערקט סעווערוסען דעם סוד, פון וואגען יידען בעקומען שפייז און ער האט פארשטאמט די היילען און א שטארקער הונגער האט אנגעהויבען הערשען אין שטאדט.

דער אלטער מנא רבי אלעזר המודעי, וואס איז גענסטמאל גע-ווען אין ביתר האט געפאסט און מתפלל געווען, אז נאט זאל זיך מרחם זיין אויף זיין פאלק און זאל גיט איבערגעבען די שטאדט אין דעם פיינדס האנט. דער בשחון, וואס די אייגוואהנער פון ביתר האבען געהאט אויף די הייליגקייט און דער תפלה פון אט דעם זקן, האט זיי געגעבען מוט אריבערצובראנגען זייערע צרות און פלעגען אפס נאך געפאלען סעווערוסעם לאנדער.

צווישען בר פוכבא'ס מעגשען האט זיך געפונען אפאלישער מאן אשמוני, וואס האט זיך ארויס געגנ'ט פון שטאדט און איז געקומען צו סעווערוסען און האט איהם מבטיח געווען איבער צו געבען אין זיינע הענט די שטאדט. און אז סעווערוס האט איהם געפרעגט: "מיט וואס פאר א מתבזה?" האט דער שמרונים געזאגט:

— "כל זמן אז אט די הוהן (רבי אלעזר מיינט ער) וועט זיך וואלגערן אין איהר אש (וועט פאקסען) וועט די שטאדט גיט גע-צוואונגען ווערען".

נאכדעם איז דער שמרונים געקומען צוריק אין שטאדט שטיילעך-הייט און האט זיך געשטעלט געבען רבי אלעזר'ן בעת יענער האט



האט ביין פאטער בעקומען א סך קליידער פאר די פאראומליקטע יודען אין קישינא. איז געקומען צו די לייט, וואס האבען צוגעפונען קליידען נעלד פאר קישינא, און מיט טרעהרען אין די אויגען האט זי געבעטען, מען זאל ביי איהר צוגעבען 8 רובל פאר די קישינאער יחוסים, ווערבע זי האט צוגעגעבן די איהרע חכמה'עס אין דער שולע. אז מען האט ביי איהר צוגענומען דאס נעלד האט זי געזאגט: „אך דאנק אייך זעהר פאר די טובה וואס איהר האט מיט מיר געטאן און האט פון מיר צוגענומען דאס נעלד פאר...“ מעהר האט זי נישט געקאנט רעדען: די טרעהרען האבען איהר געשטיקט און זי איז ארויס מיט א געוויין.

— פרוי גאלדבערג פון קיוב האט צוזאמענגענומען טויזענטער קליידער פאר די פאראומליקטע יודען אין קישינא.  
— דער ווילנער קנאסאר האט געלויבט די לערערין דינה גרינבערג צו עפענען אין האמער (מאהלינוער גוב) א שולע פון 4 קלאסען פאר יודישע מיידלעך.

## הויזגליק.

עס איז נאר קיין ספק נישט, אז זעהר וועניג מענשען קענען זיך אליין. דאס קאן מען אויך זאגען אויף א פארפאלק. דאקט זיך יעדער מאן קען גאנץ גוט זיין פרוי. היינטיג וועלטיגע יונגע פאלקע האבען זיך גאך פאר די חתונה גוט געקענט; אבער מען דערקענט זיך נישט אפילו ביי זעהר לאנגער פלעשאפט. א גלייך ווערשט זאגט: מען קען נישט א מענטש ביז מען וואהנט נישט מיט איהם. ביי יעדעם שווער מייןט יעדער צד, אז ער האט א גליק געמאכט; גאך דער חופה ווערען זיי געוואהרט, אז זיי האבען זיך ביידע אפגעגארט. ווי סיעל מאל זעהען מיר, ווי די צדדים ווערען צו שפעט געוואהרט, אז זיי זענען אריין געקראכען אין א פלאטע און קענען נישט ארויס. אפילו ביי שוויסטער, וואס ווירקליכע ליבע און געפעלען פון ביידע זייטען האבען זיי צו זאמען געפיהרט, קומען דערנאך ארויס ספקות און סכסוכים; מען דערקענט ערשט שפעט, אז מען האט פריהער א שולעכטען פישט געלעבט. ווי סיעל פרויען קלאנגען זיך גאך לער חתונה, אז דער ליבער מאן, וואס איז חתן צוויי געווען אזוי גוט, אזוי מילד און אזוי גע-דולדיג, האט זיך אין נאנצען איצט פארגענדעט. דאס זעלבע קלאנגט זיך אויך דער מאן פאר שטענדע אדער ביי זיך אין הארצען. זי ווארפט איהם פאר, אז ער האט דאס נאנצע אינטערעסע פאר איהר פארלארען, ער געהאנדעלט זי גראב; ער ווארפט איהר ווידער פאר, אזוי אז ער שפייגלדיק, זי מאכט אויס די מינדסטע זאך א גאנץ עסק, זי איז צו אונגעדולדיג און זוכט אומזוכט פעהלער. פון די פארוויקסע קומען ארויס אפט געקריגערייען, שטעקענערטלעך און ביי גאטליכע, אפענע מענשען קומט עס גאר ביז צו געשלאגענערייען. און אז מען האלט שוין אזוי טייט, איז אלץ וואס מען טוט א פעהלער, יעדע זאך, יעדער גאנג, יעדעס ווארט רופט ארויס גייע ופחים מיט גייע געשרייען.

דער פעהלער ליגט אבער נישט אין די מעשים, אין דאס גע-טאנע. דער פעהלער ליגט גאר אין דעם, וואס מען האט זיך געוועהנט צו קריטיש צו זיין, מען זוכט גאר פעהלער, מען וויל גאר די שוואכע זייט פונעם מענטש געפונען, בשעת דאס גוטע זעהט מען נישט. מען מוז תמיד וויסען, אז יעדער מענטש האט מעלות מיט חסרונות, אפגען און פעהלער איז; אך נישט אויף דער וועלט געבאנען געווארען, א מענטש, וואס מען קען איהם גאך נישט גוט, מען זעהט איהם גאר פון

## ליטעראטור און הונקט

— דער יונגער, רוסישער שריפטשטעלער ס. ס. יושקעוויטש שרייבט א גרויסען ראמאן מיט דעם נאמען „די יודען“.  
— אין מארסיי האט אנגעהויבען ארויסצוגעהן איינע יודישע צייטונג אין פראנצויזישער שפראך מיט דעם נאמען „Le flambeau Israel“ (די יודישע מנורה). די דאזיגע צייטונג געהט ארויס צוויי מאל אין חודש און געהאנדעלט די יודישע ענינים אין דרום פראנקרייך, אין אלזשיר און טוניס.  
— קירצליך וועט אין בערלין אנהויבען ארויסצוגעהן א מאנאטליכער זשורנאל מיט דעם נאמען „דער יוד“. די דעראקטארען פון דער זשורנאל וועלען זיין בערטהאלד פיינעל און מארטין בופער, ארויסגעבען וועט עס דער יודישער פערזאנל פון בערלין.  
— אין דער וועלט-אויסשטעלונג, וואס וועט זיין אין סייט לואיז (אמעריקא) גרייט זיך א קונסטלער צו פארצושטעלען די יודישע מחנה אין דער מדבר, ווען זיי זענען געגאנגען פון מצרים, דעם משכן, דעם ארון מיט אע פלים, אקוראט ווי די פלים, וואס זענען געווען אין משה רבינו'ס צייטען.

## יודישע פרויענוועלט

### I. אלגעמיינע נייעס.

— אייניגע פרויען דאקטוירים אין רוסלאנד, וועלכע האבען אויס-שטודירט אין איין אוניווערסיטעט און האבען דעם טיטול ארצט, האבען דערקאנט א בקשה אין דער אקאדעמיע, מען זאל זיי ערלויבען זיך צו עקזאמענירען און בעקומען דעם טיטול דאקטאר מעדעצין, צוליב דעם האט די אקאדעמיע אויסגעקליבען אקאמיסיע, וואס זאל בעהאנדלען די דאזיגע פראגע.

— אין פעטערסבורג געפינט זיך איין אפטייק, וואו עס ארבייטען פלויס פרויען. ביי דער נאויגער אפטייק זענען איצט געגרינדעט גע-ווארען קורסען פאר פרויען, וואס גרייטען זיך צו צום עקזאמען אויף פראווינאר און עס זענען שוין דא אין די דאזיגע קורסען 44 שילערניגען.  
— אין מאסקווא וועט מען אין נובען עפענען א האנדעלס-שולע פאר פרויען.

— ביי דער לאנדווירטשאפט-שול אין סאראטאוו (רוסלאנד) האט זיך געעפנט קורסען, אין וועלכע מען וועט לערנען פרויען די לאנד-ווירטשאפט.

— אין מינבען (די הויפט-שטאט פון בייערן) איז געווען איין אלגעמיינע פרויען-אספה, אויף וועלכע עס זענען זיך צוגעפונען אלע פארשטעהעריגען פון די פרויען-פערזאנלעך אין דייטשלאנד. אויף דער אספה זענען געהאנדעלט געווארען די פראגען: ווי מען זאל פארגרעסערען די פרויען-רעכטע און ווי מען זאל פארגרייטערן די ווירקונג פון די פרויען-פערזאנלעך.

### II. יודישע נייעס.

— ביי די פאנקאמען אין קישינא האבען ביין אויפפאסען און פארבינדען די פארוואונדערטע יודען זעהר פיעל געהאלפן קישינאער יודישע פרויען. זיי האבען די קראנקע מיט זייער רחמנות און שרייט-ווערטער פארגרינגערט זייער לאנג.

— ביי דעם ציוניסטישען קאנגרעס, וואס איז געווען אין יאסי (רומעניע) איז דאס יודישע פרייליין בוי לינג אויסגעקליבען געווארען אלס איינע פון די פארשטעהער ביי דעם דאזיגען קאנגרעס.

— אין דער יודישער שולע פון מאדאם סקאמאראווסקי אין קישינא האט זיך געעפנט א בעווינדערע אבטיילונג אויף נייען קליידער און וועט פאר די פאראימליקטע יודען, דער שטארט-גאלאווא הי. ק. שמירט האט צו דעם צוועק געגעבען 200 רובל.

א מיידל פון 11 יאהר, קראווענקע פון קיוב, ביי וועלכע מען



די חסרונות אבער פארנעמט מען באלד. "אחרי-מות - קדושים": נאך דעם מוים ווערד מען הייליג. גוטס נעהט מען נאר פון דער ווייטענס, שלעכטס אבער נעהט מען נאר פון דער נאהנטענס.

איך האב געקענט א קלונען יוד, א וויצלינג, וואס האט געהאט א ווייב איין ארויף, זי האט איהם בעשטענדיג געזוכט פעהלער און געערגערט. איינמאל, ווען ער האט שוין גישט געקאנט אויסהאלטען פון איהר, האט ער איהר אזא פארשלאג געמאכט: "ווען איך וועל שטארבען וועסט דו דאך א דאך גען נאך דער מטה און וויינען און קלאגען: מיין טייערער מאן, מיין גוטער, מיין בשרער, מיין האר-צעדיגער א. ו. ו. און אלע חסרונות וועסטו פארנעמען; אפשר וואלסט דו געוואלט, מיר איצט ליבער אויסרעכענען ביים לעבען די מעלות און פארנעמען די חסרונות. נאך דעם מוים אבער מענטשטו מיר מכה זיין, שעלטען און אלע בייער חלומות אויסבאלען אויף מיר, פון דעמאלט אן איז אויף די בייער פרוי געקומען איין איבערקערעניש. זי האט איהם אנגעהויבען נאנץ אנדערש צו בעהאנדלען.

מאן און ווייב זאלען זיך גישט בעגלינגען נאר אין הארצען, איינער דעם אנדערען גוט צו זיין; זיי מוזען דאס אויך ארויסווייזען, כדי דער אנדערער זאל זיך גישט האבען מועה צו זיין; אין הארצען אריין קאן גישט יעדער קוקען. מען טאר גישט מיינען, אז נאר דער אנדערער מוז זיך בעסערען, נאר מען מוז וויסען, אז אליין מוז מען זיך אויך בעסערען. מאן און ווייב, וואס פרויכען איינער דעם אנדערען און מוזען שוין צוזאמען אב לעבען די וועלט, מוזען זיך קענען דער-טראגען און מוזען זיך גענועהנען אריבערטראגען די פעהלער, איינער פון דעם אנדערען.

דאס גענויע קענען זיך זעלבסט און דעם מענש, וואס מען לעבט מיט איהם צוזאמען, דאס איידעל בעהאנדלען און מוחל זיין די פעהלער, גישט בלויז פון א פרעמדען, נאר נאך מעהר פון די היימישע מענשען, פון די אייגענע, דאס וויסען ווי אזוי בענעהן זיך מיט דער פאמיליע, דאס הייסט, צו קענען זייער געפיהל, זייער לאנגע צו בערעכענען, אט דאס איז דער יסוד פון דעם הויז-גליק.

גענוים האט אויך די מאטעריעלע פראגע פיעל צו זאנען ביים הויז-גליק. ווען דער מאן איז פויל, גישט מיכטיג ביי דער ארבייט און נאכלעסיג אין די געשעפטען, ווען ער ווארפט זיך אלע מאל אויף עפס אנדערש און איז קיין מאל גישט צופרידען פון זיך זעלבסט און די פאמיליע האט גישט דאס גייטיגע צום לעבען אדער ער ווארפט נאר די פרנסה דעם ווייב אין די הענט אריין און ער אליין גיט זיך אב מיט פרעמדע זאכען אדער זוכט נאר צו בעפרידיגען זיינע אייגענע בעדיקנישען, נו דאן איז שוין זיכער גישט דא קיין הויז-גליק. דער מאן, וואס וויל דאס גליק אין זיין הויז פעסט האלטען, מוז אויך זיין א מאן, ער מוז טראכטען ארויס צומרייבען פונם הויז נארקען און גוים, נאר אזוי קאן איהם געלינגען, אז די פאמיליע זאל איהם געדען און זאל אויך זיינע פעהלער מוחל זיין. דאס איז דער וועג צום הויז-גליק. שטעט זיך מנחם לאנאר.

דעראקטאר: מ. ספעקטאר.

פערלאן פאלקס-צייטונג.

דער ווייטען, דערנעהט מען אן איהם נאר בלויז מעלות, דאס שענע בלישטשעט פון דער ווייטען, די שלעכטע זייט קאן מען אבער ערשט דענועהנען פון דער נאהנטענס, אז מען ווערד געוואהנט מיט דעם מענש, אז דאס גוטע און שענע פון איהם האט שוין אויסגעהערט צו פארבלענדען די אויגען. דעריבער געפינט מען די חסרונות פון דער צווייטער העלפט זונג ערשט נאך דער חתונה און די מענשען, וואס האבען במבע לויב צו פארנעמען די גוטע אייגנדיקע פון פריער, מיינען אז זיי האבען זיך נאר אבגענארט.

מען מוז זיך אבער גענועהנען ביים ערשטען מאל דענועהנען א מענש אביסל קריטישער צו זיין, זיך גישט לאזען פארבלענדען די אויגען פון די מעלות, וואס ווייזען זיך אין סלוג, נאר טיעפער צו פאר-שען דעם חאראקטער, ארויס צו זוכען באלד די פעהלער, וואס וועלען זיך שפעטער צייגען, כדי מען זאל קענען אבוועגען די מעלות גענען די חסרונות און וויסען אקוראט צי מען קאן אויף דעם באשטעהן. אבער דערפיי מוז מען זיך תמיד האלטען פאר די אויגען, אזא בלה אדער א חתן און חסרונות וועט מען קיין מאל גישט געפינען, ווייל עס איז איבערהויפט אזוינע מענשען אויף דער וועלט גישט פארהאן, אזוי ווי עס איז קיין שום זאך אויף דער וועלט גישט פאלקאמען גוט. אז מען וועט אויף אזא אוסן זוכען א זונג, וועט מען זיך קיין מאל גישט אבגארען און מען וועט פון דער אנדערער זייט גישט פרויכען צו זינען ביז צום גרויען צאפ, אזוי ווי עס טרעפט זיך אפט ביי די איבערקוקע מיידלעך, וואס רעדען זיך איין, אז זיי מוזען טרעפען א גליק, און, וואס דער עיקר איז, זיי וועלען נאך דער חתונה גישט ערשט פרויכען זיך גענועהנען צו קריטיקירען און געפינען יעדען טאג איין אנדערען פעהלער, וואס זיי האבען פריער גישט גענועהן, ווייל זיי האבען זיך געלאזט פארבלענדען די אויגען פון די איבער-פלעכליקע מעלות, וואס בלישטשעט פון דער ווייטענס.

די פעהלער, וואס מען געפינט צו שפעט און מען וויל זיי זעהען אויס צו בעסערען דורך פארטויירע, דורך בקשות, דורך אייג-און אויסרעדען, פרענגען תמיד צו בייער ופוחים, צו אויסרענגונגען און צו מאוסע סצענעס. זי למשל, מיינט, אז ער וויל איהר גישט צוליב מוין, זיך אבצוגענועהנען פון זיין פעהלער, ווייל ער איז איהר גישט געטריי און דאס איז נאר גישט דורך דעם; דאס איז נאר זיין שוועכע, ער קאן זיך גישט אבגענועהנען און די ופוחים זענען אומזוכט, זי מוז געפאסט זיין דאצו, עס איז פארפאלען און ער מיינט נאר גישט קיין שלעכטס דערמיט. אז זי וועט איהם תמיד ערגערן איבער זיינע פעהלער, וועט זי איהם ערשט רעכט רייצען און פארדערבען, די ליבע וועט אבגעקיהלט ווערען, ער וועט אויף אנהייבען פעהלער צו זוכען און אויס דער רויגער שטילער היים וועט ווערען א גיהנם.

יא, מען מוז זיך גענועהנען איינער דעם אנדערען זאל דורך און דורך קענען: מען מוז די ווירקליכע פעהלער קענען און זיי ליידען, ווייך מען קאן זיי שוין גישט אויסגעשענען. דאנען מוז מען אבער די מעלות גישט פארנעמען. די מעלות, וואס מען האט ביים ערשטען מאל צוזאמענגעשען גענועהן און וואס מען וועט זיי געדענקען אויף ווען דער זונג וועט זיך אמאל שיינען, למשל ווען איינער וועט חלילה שטארבען. נאך דעם מוים נעהט מען גענועהנליך אויף נאר די מעלות,



## נרבות

פאר די פאראומליקטע יודען אין קייסער ריך די אדמיניסטראציע, יודישע פאלקסצייטונג אין קראקא:

ג. פינעם 2 רובל; נאסף ע"י שפילמויעל על ברי"מ אצל זאב פרידס 8 רובל; מ. פאלקסצייטונג 50 קאפ. אלעזר פאלעק — קראקא 1 רובל.

**אויף דעם סבארניק "הילף"**: האסמאנן-קיעוו; גראייטעווסקי-לאדז; מ. צערמאווסקי-ווארשא; י. דעמבא-יאנאווא; ד. בארג-מאהילוב (ניועפער); לאה קאהאן - ריגא; ס. זיכלינסקי - ברעזין; ב. וואלאשין-איוואנאווא; מ. עפשטיין-באָהאָפּאל; מ. ראָזענבערג-זיטמיר; א. ווייס-מערעטש; ש. געלבורג-אקקערמאן; ש. אווערבוך-קאָנעשטי; א. ליכטערנא-סירגאראד; י. ב. ניסעבוים-בענדער; א. י. ראזנשטאל, יצחק ענדעלמאן, דוב וויטשע-בערג, יעקב בערענשטיין, יוסף וואלאך, יעקב אייזיקאוויטש, אליעזר לאנדאן, יהושע אמסטערדאמסקי, אברהם מעראוויטש, שבת פאליניצקי, אגודת בנות ציון, "תחיה" - מאריאמפאל; ל. סילקעס, אהרן ליבערזאן, יוסף שוחט, בנציון נוימאן, שמואל קרעמבערג, אהרן איזקאוויטש, מרדכי שוכמאן-קייסער; י. צינאמאן, ד. זעליגמאן, ס. קאהאן-מאלקין; מ. בעלזא, י. שיינקין-ניקולאיעוו; "צעירי ציון", ד. גוטשטאט, הירש מלינארסקי-פערעקוב; א. לוקאצקי-קייב; מ. שעפערעלעוויטש-קאָראָטשישעוו; ב. מ. גימאס, ה. ניימן, ב. רובינשטאם-לאדז; ס. קאָק-ערענבורג — צו 1 עקעמפל.

נאסף עבור הקופה-הלאומית (באציאנאלפאנד) על סעודת בר מצוה אצל שלמה גאלדענבערג ע"י בצלאל ששענקליע — 6 רובל; ועל סעודת ברית מילה אצל יעקב סנדלר ע"י בנציון לערערמאן — 4 רובל, = ס"ה 9 רובל ונתקבלו ע"י דוב בעקיר מוגוריצא; ע"י פינחס מאללער, שנאסף על חתונת אליעזר פריזאנט ודחיה שעפס משערנאווא 1.87 רובל

## פון דער אדמיניסטראציע

די אנגענומען ביי וועלכע מען קאן אויסשרייבען די "יודישע פאלקסצייטונג" מיט דער פרעמיע, אלע ווערק פון שלום-עליכם, און אויך מודעות (אנאנסעס) אויסגעבען:

Amsterdam:	Krakau (גליציה):
Van Creveld & Co. I D. Mejer-lein 8 en 10.	A. Faust, Buchh.
Baltimore, Md. (אמעריקא):	Leipzig:
S Abel (1438 E Baltimore str.)	M. W. Kaufmann, Buchhandlung Brühlstr.
Berlin:	Lemberg:
M. Poppelauer, Buchhandlung, (Neue Friedrichstr. 59).	Munk & Roth, Buchhandlung; G. Bader, Alembekow 14, II St
Buenos-Aires (Argentina):	London:
G. Schüssler, Buchh.	R. Mazin & Co., 59 Montague str. (Boks Iler)
Buczacz (גליציה):	Montreal (Kanada):
Samuel I. Turner, Buchh.	H. Bernstein.
Bourgos (בולגאריא):	New-York:
Aron Chalom, Rabbin.	R. Kantorowitz, Rutgers str. 4.; S. Druckermann, 50 Canal str. (Bokseller).
Chicago:	Piatra (רומניה):
W. Schur, (225 Maxwell str)	B. Samsong.
Frankfurt a/M.:	Przemysl (גליציה):
J. Kauffmann, Buchh.	E. Amkraut, Buchh.
Hamburg:	Wien:
G. Kramer, Buchh.	J. Schlesinger, Buchh.
Jerusalem:	
M. Krischewsky.	
Königsberg i/P.:	
M. L. Sambursky.	

## הויז-דרוקעריי

מיט מיינע שטייף-דרוקעריי גארניטורען אין אלע שפראכען אויך העברייאיש קאן יעדערמאן זעלבסט דרוקען אלעס וואס ער האבען וויל:

צוא בעציען אויס דער איינציגער פאבריק אין גאנץ רוסלאנד "ПОБЕДА" (פּוֹבֶדָה) פון א. א. לעווינסאן, א. א. לעווינסאן, ур. Полицейск. ул., 16 und in WIEN, Adlergasse 12.

גארניטור № 60 מיט 100 בוכשטאבען	1. 200
2. 200	2. 66
3. 335	3. 67
4. 63	4. 1160
5. 63	5. 780
6. 63	6. 450

גארניטור № 65 מיט 540 בוכשטאבען

מינע פאבריקען מערערטיגע אויך שטעמפל אונד וועלעך גורפאם בעסטען מאטעריאל פרייקוראנטע ווערען פערזענלעך נאך ערהאלט איינער מאטמארקע 7 קאפ.

**אנענסען ווערען איבעראל געזוכט**

# בוכהאנדלונג

פון

## מרדכי קאצענעלענבאגן אין ווילנא

(עקסעסטרט שאן 50 יאהר).

איך רעכען פיר איבריג צו לויבען און רעקלאמירען מיין בוכהאנדלונג וועלכע עקסעסטרט שאן זא לאנג אונ האט זיך א שטוב ערווארבען, די פיעלע אונ נוסע אונזערע אויסגאבען, הן אין העברעאיש הן אין זשארנאן, זענען די בעסטע עדות דערויף. איך מאך נור אויפֿ מערקואם, דאס די לעצטע צייט האט זיך מיין נעשעפט פיעל אויסגעבעסערט און פערגרעסערט געווארען מיט פיעל העברעאישע אונזשארנאנישע ביכער, וועלכע זענען יערשיענען דורך מיין פערלאג, און שטענדיג נעפינט זיך אויפֿן לאגער א גרויסער אויסוואהל פון אלע זשארנאנישע בעסטע ביכער, פון די בעסטע בעריהמטע שריפטשטעלער.

אויך נעפינט זיך אין מיין בוכהאנדלונג אלע ספרי חנוך ולמוד (אוצעבניקעס) מכל הפערלאגען; ספרי מליצה ושרי, ספרי פלפול ודרוש וכל מיני רומעל מכל בתי-הדפוס הן ממדינתנו והן מחוץ.

איך פערקויף צו ביליגע פרייען די אלע פאל-גענדע ביכער פון מיין אייגענעם פערלאג:

כל שירי גארדאן פרייו מיט פארטא 7 רובל.  
ספרי פרץ סמאלענסקין פרייו 18.90 רובל מ"פ.  
בית הספר השלם מיט רוסיש אונ זשארנאן חלק א' 50 קאפ'; חלק ב' 60 קאפ'; חלק ג' 90 קאפ'.  
בית הספר השלם מיט רוסיש חלק א' 40 קאפ'; חלק ב' 55 קאפ'; חלק ג' 80 קאפ'.  
מטמון הילדים חלק א' 60 קאפ'.

המחנך השלם מאת גדליהו סופר מיט רוסיש אונ זשארנאן 80 קאפ'. מיט זשארנאן אליין 60 קאפ'.

יעצט איז ערשיענען דורך מיין פערלאג די נייע אוצעבניקעס:  
תינוקות לבית רבן פיר אנפגענער, פרייו 15 קאפ' מיט פארטא.

פרדס הילדים פיר אנפגענער, מיט פראכטפאלע אילוסטראציעס, גראסארטיג געדרוקט, פרייו מיט פאר 50 קאפ'.  
**בוכהענדלער און ציוניסטישע אגודות בעקומען פראצענט.** 187 10—8

אדרעסע:

Въ книжный и картинный магазинъ  
М. КАЦЕНЕЛЕНБОВЕГЪ, г. г. ВИЛЬНА.

## לעזט און הערט דעם אמת!!

אלע אנאנסירטע ברוכענדרער מיט עלעקטריע היילען נישט אויס קיין שום ברוך. דאס גוטיגקייט פון איינען ברוכענדר איז נור ער זאל פֿעסט איינהאלטען דעם ברוך און נישט דריקען דעם קערפער.

זאלכע פֿערפערטיגט אין אייגענער פאבריק וועלכע איז בעהערט געווארען מיט מעדיאלע פון דער דאקטארסקע אויסשטעלונג

**Д. Мошковскій, Варшава**  
Налевки № 37



## "אנאטאל" גורסקי ווארשא לעשנא 4 №

דאס בעסטע מיטעל צום רייניגען די צאָהנער,

מעהיטעט זיי פון פוילען און ווייטוג אין בלעכענע שעכטיל צום פרייו פערזענלעך און 80 קאפ'. פארדערן איבעראל. (126)



